

reiche wissens-
schaftliche, je
deren wirch die
Natur führt
durch ja über-
haupt auch nicht

Sicht auf die
Sind, ist ver-
söhnen lässt
verbündet und
fertig frei von
zu welcher
Indigo usw.

der Pflanze
gibt einige
st sind etwa
um. Davon
f. Um also
lange 10000
100 Zentner
12 Millionen
3 verarbeitet
nen. Bald
aufgebracht
ist fortgesetzt
Verbrennung
cht und da-
ein Mensch

le wir oben
verwandelt.
ich nur aus
der Pflanze
Sollen aber
s wieder in
wieder ver-
wie solche
(Schwarz-
Mark des
mungen der
mungen diese

Dresdner Volkszeitung

Organ für das werktätige Volk

Postleitzettel: Dresden
Raben & Comp., Nr. 1288

Berichtszeit: 8. Montag, Dresden,
Bank der Arbeit, Dienststellen
und Beamten, 2. O. Dresden,
Gedächtnis-Kontroll, Dresden.

Dieses Blatt enthält die amtlichen Bekanntmachungen der Amtshauptmannschaft Dresden

Bei Eintritt von Sitzungen irgendwelcher Art, ist es durch eine Einheit höheren Gewaltes, bei der Bezieher der Dresdner Volkszeitung keinen Aufschlag auf Rücksichtnahme des Bezugspunktes über auf Rücksichtnahme der Sitzung.

Bezugspunkt mit der möglichsten Unterhaltungsbefreiung „Arbeits, Löhne, Gehälter“, außerdem „Voll und Zeit“ monatlich 1.50 M., wöchentlich 45 Pf.
Dresdner Volkszeitung 1.50 M. jahrl. Voll- u. Auf-Dienstzeitung 24 Pf.
Telegramm: „Arbeiter“ Dresdner Volkszeitung

Schriftleitung: Weitknecht 18, Bernhardstr. 25/26. Telefon:
Hunde nur vorwiegend von 12 bis 1 Uhr.
Schriftsteller: Weitknecht 10, Bernhardstr. 25/26 und 12/27.
Öffnungszeit von 7 Uhr bis 5 Uhr nachmittags.

Wochenausgabe, Gruppenpreis: die 30 mm breite Blätterpreise
je 10 Pf., die 30 mm breite Blätterpreise 200 M., 1/2 ausgedruckte
Ausgaben 40 Pf. und 250 M. Familienabonnement, Stellen- und Wer-
berufe 40 Pf. Rabatt für Briefmarken, 10 Pf. Einzelnummer 10 Pf.

Nr. 230

Dresden, Freitag, den 2. Oktober 1931

42. Jahrgang

Die notwendige Einheitsfront

Kundgebung aller Gewerkschaften

Die Spartenverbände der Gewerkschaften aller Richtungen veröffentlichen folgende Kundgebung:

Die Spartenverbände der Unternehmer haben in gemeinsamer Erklärung die Reichsregierung aufgefordert, die Wirtschaft von allen staatlichen und sozialen Bindungen zu befreien. Auf diese Weise soll der wirtschaftlich Schwache uneingeschränkt der Willkür des wirtschaftlich Starke ausgeliefert werden. Das würde den hemmungslosen Kampf aller gegen alle und die Auflösung jeder gesellschaftlichen Ordnung bedeuten. Diese Horderungen stellen diejenigen Unternehmerverbände, die in Vergangenheit und Gegenwart in stärkster Weise öffentliche Hilfe verlangt und in Anspruch genommen haben. Wenn jemals, dann haben insbesondere die Vorgänge der letzten Monate das Versagen weiterer Wirtschaftsfreie und die Notwendigkeit eines planvollen Eingreifens des Staates in die Wirtschaft bewiesen.

Der Versuch, die ungeheure Wirtschaftsknoten der Gegenwart aus staatlichen Eingriffen und aus der deutschen Sozial- und Lohnpolitik zu erklären, ist völlig hofflos. In Wirklichkeit liegen die Ursachen der deutschen Wirtschaftsknoten in den allgemeinen Auswirkungen des gegenwärtigen Wirtschaftssystems in der Welt, den internationalen politischen Störungen und dem Misstrauen unter den Völkern. Verstärkt wurde sie durch überparteiene Protektionismus, Subventionspolitik, Übernationalisierung, Kapitalfehlleistung und systematische Senkung der Kauf-

kräfte. Seit anderthalb Jahren werden als Ausweg aus der Krise die Senkung der Löhne und Gehälter sowie der Abbau der Sozialpolitik propagiert und betrieben. Das Ergebnis ist eine ungeheure Verschärfung der allgemeinen Not. Jeder Schritt weiter auf diesem Wege führt tiefer in das Elend hinein.

Die krasse Interessentenpolitik der Unternehmerverbände kann nicht zu gemeinsamer Entfaltung der Kräfte und zur Überwindung der Wirtschaftskrisse führen. Niemals wird die deutsche Arbeitnehmerschaft ihre wichtigsten sozialen Rechte kampflos preisgeben.

Deshalb verlangen die Gewerkschaften sowohl im Interesse der Arbeitnehmer als auch des Volkes die Abkehr von dem seither beschrittenen Wege und erheben erneut folgende vordringliche Forderungen:

1. Sicherstellung einer ausreichenden Versorgung aller Arbeitslosen.
2. Verkürzung der Arbeitszeit — insbesondere durch Einführung der 40-Stunden-Woche — zum Zwecke der Mehrbeschäftigung von Arbeitskräften.
3. Erhaltung und Steigerung der Kaufkraft der Löhne und Gehälter, Sicherung des Tarifrechts und des staatlichen Schlüsselwesens.
4. Senkung der Höhe mit dem Ziel der stärkeren Anpassung der deutschen Preise und Lebenshaltungskosten an das gefallene Preisniveau des Weltmarktes; Druck auf überhöhte Handels- und Verarbeitungsspannen.

5. Auflösung der monopolistischen Preisbindungen in allen Stufen der Wirtschaft bei gleichzeitigem Ausbau der öffentlichen Kontrolle.

6. Offizielle Bankenaufsicht mit dem Ziel der Verhütung von Zehnleitungen des Kapitals und Sicherung wirtschaftlicher Kapitalverwendung.

7. Rücksichtlose Kürzung der überhöhten Spartengehälter und Pensionen in Wirtschaft und Verwaltung.

Die Durchführung dieser wirtschaftspolitischen Richtlinien muss verbunden sein mit der Abwehr aller die Währung bedrohenden Experimente, ferner mit zielbewusster Förderung der internationalen Verständigung, die gerichtet sein muss auf Konzentration der schwäbenden Schulden Deutschlands, auf internationale Zusammenarbeit zur Sicherung gesunder Kapitalverteilung und auf dauernde Lösung der Frage der internationales Kriegsschuld und der Reparationen.

Berlin, den 1. Oktober 1931.

Allgemeiner Deutscher Gewerkschaftsbund:

R. Graumann

Deutscher Gewerkschaftsbund:

Otte, Gegewald, Eudenbach

Allgemeiner freier Angestelltenbund:

Außhäuser

Gewerkschaftsrat

deutscher Arbeiter- und Angestelltenverbände:

Neustadt, Lemmer, Röhiger

Verkürzung der Arbeitslosenunterstützung

Durch die Verordnung des Reichspräsidenten vom 5. Juni 1931 ist der Vorstand der Reichsanstalt für Arbeitsvermittlung und Arbeitslosenversicherung ermächtigt und verpflichtet, den Ausgleich zwischen Einnahmen und Ausgaben der Reichsanstalt sicherzustellen. Auf Grund dieser Verordnung hat der Vorstand in seiner Sitzung vom 1. Oktober dieses Jahres beschlossen, die Höchstdauer der versicherungsmäßigen Arbeitslosenunterstützung von 26 Wochen auf 20 Wochen, für berufstümliche Arbeitslose auf 16 Wochen, zu kürzen. Der Vertreter der Reichsregierung stimmt dem Beschluss des Vorstandes zu. Die Neuregelung tritt am 5. Oktober in Kraft. Die durch den Beschluss des Vorstandes erzielte Einsparung soll die finanziellen Anforderungen sicherstellen, die bei einer Höchstzahl von 612 Millionen Arbeitslosen im kommenden Winter für Unterstützungsleistungen in der Arbeitslosenversicherung erwartet werden. Die Entwicklung der Arbeitslosigkeit hat sich bisher so gestaltet, daß im laufenden Jahre in der Zeit zwischen dem tiefsten Stand des Sommers und dem 15. September die Zahl der Arbeitslosen um rund 370 000 gestiegen ist, d. h. nicht erheblich stärker als in der entsprechenden Zeit des Vorjahrs, wo die Zunahme rund 348 000 betrug. Am 15. September 1931 belief sich die Zahl der Arbeitslosen auf rund 4,3 Millionen. Ein abschließendes Urteil über die weitere Entwicklung ist zur Zeit nicht möglich.

Unter der Naziherrschaft

Braunschweig, 1. Oktober. (Eigener Bericht.) Eine der weiblichen Tiere eine dreitägige Haftstrafe erhalten, jedoch bestimmt, gegen den Strafbefehl Einspruch zu erheben. Als nun die Frau nicht erschien, da sie vor einer Operation stand, und ihrem Bratenhaus lag, wurde sie trotz ihrem Zustand vor der Polizei durch die Polizei in Gefangen gebracht. Dies hat die Kranken, der der Gefangen sofort Verträge und besondere Verpflegung verordnete, drei Tage in der Haftzelle verbringen müssen, um erst dann wieder in verschwommenem Zustand zu ihrem behandelnden Arzt zurückzukommen.

Schlag auf Schlag!

Der Vorstand der Reichsanstalt für Arbeitslosenversicherung hat einen Beschluß gefaßt, durch den ein großer Teil der Arbeitslosen sofort getroffen wird. Die Zeitdauer der Unterstützung in der Arbeitslosenversicherung ist von 26 Wochen auf 20 Wochen beschränkt. Die Folge ist, daß die Arbeitslosen eher in die Krisenunterstützung kommen, deren Dauer, wie uns mitgeteilt wird, allerdings entsprechend verlängert werden soll. Aber die Säße der Krisenunterstützung sind teilweise geringer als die der Arbeitslosenversicherung.

So trifft ein Schlag nach dem anderen die notleidende Arbeiterschaft. Lohnherabsetzung folgt auf Lohnverabredung. Verkürzung der Unterstützung. Herauslösung der Fürsorgefälle, die Not ist schon riesengroß, und Tag für Tag zeigt sich, daß wir noch längst nicht am Ende sind, daß die Arbeiter, sowohl die, die im Betriebe stehen, wie auch die, die sich ihre förmlichen Pfennige von den Arbeitgebern oder den Wohlfahrtsstellen holen müssen, in Gefahr sind, daß ihnen dieses Wenige auch noch verloren geht.

Die Vertreter eines engstirnigen Unternehmens sind unausgeleucht an der Arbeit, um die Rechte der Arbeiter noch weiter zu beschränken, die Löhne sollen noch mehr gedrückt werden, von den sozialen Leistungen soll möglichst nichts übrig bleiben. Erst vor kurzem haben sich die vereinigten Unternehmerorganisationen wieder mit einer Erneuerung an die Öffentlichkeit gewandt, die nur alldeutlich zeigt, daß die Leute nicht gelernt haben und nichts lernen wollen. Warum hat man die Höhe schon im weiten Umfang abgebaut, die sozialen Leistungen sind gedrosselt, und es ist in der Wirtschaft nichts besser, sondern sehr viel schlechter geworden. Untere Unternehmer plärren immer wieder in die Welt hinaus, daß man nun endlich ihre Wettbewerbsfähigkeit machen müsse, aber sie wollen nicht begreifen, daß die Lohnsenkungen nicht mehr helfen können. Immer weiter geht der verderbliche Streitlauf, der von der Einschärfung des Umlandes zu neuen Verbündeten und Entlassungen führt, die wieder eine weitere Einschärfung des Umlandes zur Folge haben müssen, so daß trotz aller "Sentrung der Selbstkosten" die erschöpft gewordene Krise weiter kann. Sie kann

dort, daß es dabei mit den Finanzen von Staat, Gemeinden und den Trägern der Sozialversicherung immer mehr bergab geht, so daß man dort wieder zu solchen Drastikungen und Maßnahmen kommt, wie wir sie eben jetzt bei der Arbeitslosenversicherung erleben.

Unter diesen Umständen kann man es nur begrüßen, daß sich jetzt die Gewerkschaften aller Richtungen zusammenfinden, um ihre Forderungen, durch deren Erfüllung wirklich der Niedergang der Wirtschaft aufzuhalten werden könnte, dem gemeinschaftlich darum Unternehmensdruck entgegenzustellen. Nicht nur die freien Gewerkschaften und Angestelltenverbände, sondern mit ihnen auch die Christlichen und die den liberalen Parteien verbündeten Organisationen sind hier in einer Einheitsfront. Vertreter von Organisationen, deren Mitglieder heute noch zum großen Teil den bürgerlichen Parteien angehören, haben einen Aufruf unterzeichnet, in dem Ausschreibungen vertreten werden, die die Sozialdemokratie im Gegensatz zu den bürgerlichen Parteien seit Jahr und Tag veracht. Notwendiger wäre es, daß alle Arbeiter und Angestellten jetzt auch die notwendigen Folgerungen für ihre politische Stellungnahme ziehen. Notwendiger denn je brauchen wir heute auch eine politische Einheitsfront der gesamten Arbeiter- und Angestelltenenschaft. Die Arbeiterschaft muß "Schluß" machen mit allen Präzedenzurteilen, mit all den Sichturteilen von rechts und links, die ihre Hauptaufgabe darin sehen, die Arbeiterschaft zu zerstören oder zu treuen Gefolgskräften des Großkapitals zu machen. Nur dann wird die Arbeiterschaft sich mit Erfolg dagegen wehren können, daß sie durch die immer frecherwerbenden Parteien des Unternehmens immer mehr von ihren Errungenschaften verliert.

Frauenstimmrecht in Spanien

Madrid, 2. Oktober. (F. G. Junct.)

Mit 180 gegen 121 Stimmen beschloß die spanische Nationalversammlung am Donnerstag die Einführung des Frauenstimmrechts. Das wohlhabende Alter für Männer und Frauen beginnt mit dem 25. Lebensjahr. Abgeordnete, die in der öffentlichen Sitzung des Parlaments gegen das Frauenstimmrecht gestimmt hatten, wurden beim Verlassen des Parlamentsgebäudes von Spanien zum Abschied bejubelt.

Ein Opfer der Nazipresse

Der schreckliche Antisemit

Vor dem Hamburger Schwurgericht wurde gegen den ehemaligen Polizeioberwachtmeister Wohl verhandelt, der vor Wochen auf den Regierungsrat Dr. Lassally vom Hamburger Polizeipräsidium ein Revolverattentat verübt hat. Wohl sollte wegen nationalsozialistischer Münze durch Regierungsrat Dr. Lassally im Polizeipräsidium vernommen werden. Bei dieser Vernehmung gab er aus seinem Dienstvölker einen Schuh auf den Regierungsrat ab. Lassally wurde schwer verletzt.

Die Verhandlung vor dem Schwurgericht entrollte ein Bild niedriger polnischer Verrottung. Der Angeklagte ist das Opfer links- und rechtsradikaler Verhetzung. Gleichzeitig steht er nicht auf sehr hoher Stufe. Er hat aber ein starkes Gefülsbedürfnis und neigt zur Transfusio. Vor Gericht benennt er sich sehr arrogant und frech, so daß ihn der Gerichtsvorsteher oftmaß energisch ermahnen muß, sich als anständiger Mensch zu betragen. Auf die Frage des Vorsitzenden, ob er sich schuldig bekannte, erwidert der Angeklagte, daß er die Tat fehlerhaft betreute. Wenn es nach ihm ginge, würden Lassally und seine Tochter im Justizhaus sterben. Nach seinen politischen Glaubensbekennnissen besagt, meint er, früher habe er nur die NSDAP geschwärmt, aber jetzt sei ihm zu legal, sie wolle nicht, wie er, den Ausland. Er sei heute für die Kommunisten, die den bewaffneten Aufstand propagieren. Die Kommunisten seien auch in gewissem Sinne Kameraden der SA-Leute. Auf die Frage des Vorsitzenden, woher er diese politischen Kenntnisse bezogen habe, sagt die Antwort: Aus der Hamburger Volkszeitung und dem Volkischen Beobachter.

Der Angeklagte schürt dann, wie er zu der Tat gekommen sei. Zu der Tat habe er auf den Kumpen gewiesen. Er habe noch einmal losgeschossen, aber weitere Schüsse seien nicht losgegangen. Durch "Judeurische Medienarten" sei er gereizt worden, von einem Juden aber wolle er sich nicht reizen lassen. Der Verteidiger rüttelt dann an den Angeklagten die Frage, wie eine solche Einstellung bei ihm möglich sei. Man müsse sich wundern, daß Leute ohne Vorbildung und Kenntnisse sich kritik über den heutigen Staat erlauben, als wären sie die einzige Berechtigten dazu. Seiner Frau läuftet der Angeklagte, dem Sohn teilt, dem internationalen Judentum und dem verfaulten System der Sozialdemokratie habe er es zu verdanken, daß er so weit gekommen sei.

Die Jungenvernehmen bestätigen im allgemeinen das Bild, das der Angeklagte durch seine Aussagen entrollte.

Das Urteil

Hamburg, 1. Oktober. (Sig. Drath.) Am dem Prozeß gegen den ehemaligen Polizeioberwachtmeister Wohl beantragte am Donnerstag der Oberstaatsanwalt fünf Jahre Zuchthaus für den Angeklagten. Das Urteil des Schwurgerichts lautet auf zwei Jahre Gefängnis wegen versuchten Totschlags.

Mitberuhende Umstände wurden dem Angeklagten im weiteren gehendem Maße zugestellt.

Tränengasbelämmert. Das Schöpfgericht Hannover verurteilte am Donnerstag einen nationalsozialistischen Kellner zu drei Wochen Gefängnis, weil er im Juli ähnlich der Aufführung des Films: "Im Westen nichts Neues" eine Tränengasbombe geworfen hatte.

Abrechnung mit den Putschisten

Sturmhaezen im österreichischen Parlament

Landeshauptmann Rintelen auf der Anklagebank

Wien, 1. Oktober. (Sig. Drath.) In der Begründung der sozialdemokratischen dringlichen Anfrage wegen des Heimwehrputzes wies Dr. Eisler im österreichischen Parlament die Machtbehörde des steiermärkischen Landeshauptmanns Rintelen nach und legte die Verquidung der Verwaltung und Julius in Steiermark mit den Heimwehrern dar. Bundeskanzler Ritter erklärte, daß die Regierung ihre Schuldigkeit getan habe. Der Innensenator Winkler weist an der Hand von Dokumenten nach, daß der Putsch von längst Hand vorbereitet war. Er hätte schon im vorigen Jahre ausbrechen sollen. Das österreichische Heimwehrhaus sei bereits bei Befehl ausgegeben worden, daß am Tage vor dem Putsch, am 12. September, der Landeshauptmann Schlegel, der Minister Baugoin und er, Winkler, verhaftet werden sollten. Diese Mitteilung wird momentan bei Kennington Paupers mit großer Heiterkeit aufgenommen. Im weiteren spricht Heeresminister Baugoin, daß das Heer keine Pflicht gehabt habe. Der Justizminister Dr. Schüffl erklärte, daß die Justiz gegen alle Schuldbigen vorgehen werde. Der Heimwehrhauptmann Hueber verneint auf den 6. Juli und beschuldigt die Sozialdemokraten, ebenfalls einen Putsch geplant zu haben. Seine Ausführungen gehen unter in dem stürmischen Protest und unter dem Gelächter der Sozialdemokraten.

Zu Sturmhaezen kommt es, als der steiermärkische Landeshauptmann Rintelen das Wort ergreift. Die Sozialdemokraten rufen ihm immer wieder zu, daß er der Hauptschuldige ist. Er muß seine Ausführungen in dem allgemeinen Raum abbrechen. Im Namen des Landtages spricht der Abgeordnete Thoma, der Präsident des Landtages. Er redet mit den Heimwehrleuten energisch ab und erklärt, daß die Landesbefreiung das hochverräterische Treiben abschneide.

Japan führt weiter Krieg

Kanton, 1. Oktober. (Sig. Drath.) Die in Korea stationierte japanische Armee ist mobil gemacht worden. Zwei Divisionen dringen in der Richtung nach Mukden vor. Die Verfolgung der Flüge der Peking-Mukden-Bahn durch japanische Militärluftfahrzeuge wird fortgesetzt. Ein zweiter Heißluftballon auf der Peking-Mukden-Bahn, vermutlich durch japanische Agenten, wird gemeldet. Eine japanische Kriegsschiff ist in Qaidong eingetroffen. 500 Marinesoldaten sind gelandet. Die Vertreter der Kiangtungregierung und der Kantonregierung fanden gestern in Hongkong zusammen und scheinen zu einem bestiegengenen Ergebnis zu kommen.

Gefecht bei Mukden

P. Paris, 2. Oktober. (Sig. Gund.)

Nach einer Meldung aus Shanghai ist der Verlust auf der Eisenbahnlinie Peking-Mukden infolge der zahlreichen Angriffe auf Höhe vollkommen eingestellt worden. Bei Kaituan in der Nähe von Mukden kam es am Donnerstag zu einem Gefecht zwischen japanischen Truppenabteilungen und etwa 8000 Chinesen. Die chinesischen Truppen wurden zurückgeschlagen, die Japaner haben drei Tote und mehrere Verwundete zu beklagen.

Kanton und Kiangtung

Beckhandlungen über eine Einigung

P. Paris, 1. Oktober. (Sig. Drath.) Nach einer Meldung aus Songklong sind dort Verhandlungen über eine Einigung zwischen Kiangtung und Kanton mit der Annahme folgender Bedingungen beendet worden, die aber noch der Billigung Tschiangkaitschets bedürfen: 1. Tschiangkaitschets wird in einer Erklärung seine Dimission annehmen, worauf die Kantonregierung gleichfalls zurücktritt; 2. Wangsinghwei wird an das chinesische Volk eine Botschaft richten, in der er seine zukünftige Politik, betreffend die Vereinheitlichung Chinas, aus einanderarbeitet; 3. eine Konferenz über die Einigung wird darauf in Shanghai stattfinden.

Ansturm gegen das Tarifrecht

Heftige Kämpfe um die neue Notverordnung - Der sozialdemokratische Druck auf Berlin

Aus Berlin wird uns geschrieben:

Die Verhandlungen der Reichsregierung über die neue Notverordnung schreiten nur langsam vorwärts, so daß es als zweifelhaft angesehen werden muß, ob sie noch im Laufe dieser Woche fertiggestellt und veröffentlicht wird. Diese Verzögerung ist ein Beweis für die heftigen Auseinandersetzungen, die auch innerhalb der Reichsregierung über den Inhalt der neuen Notverordnung ausgefochten werden. Zu den sehr umstrittenen Fragen gehört nach wie vor der Abbau der Haushaltsteuer. Schon jetzt ist es aber sicher, daß der ursprüngliche, sehr weitgehende Plan der abwägenden völligen Beseitigung der Haushaltsteuer und Erlos durch die Umfragsteuer nicht mehr zur Diskussion steht, und daß nur noch ein Teilabbau der Haushaltsteuer zum Ausgleich für die erhöhten Aufwertungsgüter geplant ist. Außerdem muß auch diese Absicht scharfe Bedenken hervorrufen, weil jeder Abbau der Haushaltsteuer den öffentlichen Haushalt entzieht, den Wohnungsbau drostet und auch mit Härten für die sozial schwächeren Schichten verbunden ist. Insbesondere die lege Gesetz muß auf das schärfste bekämpft werden. Es darf nicht dazu kommen, daß die Haushaltsteuer für den Haushaltserwerber ermäßigt wird, der minderbemittelte Mieter aber, dem bisher die Haushaltsteuer entlassen wurde, nun dadurch indirekt eine höhere Miete zu zahlen hat.

Diese Gefahr zu beseitigen, ist die sozialdemokratische Reichstagsfraktion, wie die Verhandlungen des Wohnungsausschusses des Reichstags zeigen, bestrebt. Im Wohnungsausschuß haben die sozialdemokratischen Abgeordneten den Kampf gegen eine weitere Verschärfung der Mieterschutzgesetzgebung aufgenommen.

Der vereinten Anstrengungen der Sozialdemokratischen Partei und der Gewerkschaften scheint es auch zu gelingen, die drohende Verschärfung der Arbeitslosenversicherung und einen Eingriff in das Tarifrecht der Arbeiter und Angestellten zu verhindern. Es war geplant, die Unterstützungsfälle in der Arbeitslosenversicherung auf die Sätze der Arbeitsunterstützung herabzudrücken. Dieser Plan ist fallen gelassen worden. Es verlautet auch, daß die Reichsregierung davon abstand nehmen will, durch eine Notverordnung einen Eingriff in das Tarifrecht vorzunehmen, obwohl die Unternehmerverbände durch ihr erst vor wenigen Tagen veröffentlichtes Programm etwas Verartiges verlangt haben. Die Absicht der Reichsregierung ist, den Versuch zu unternehmen, durch eine von ihr herbeigeführte Zusammenkunft zwischen den Organisationen der Unternehmer und den Organisationen der Arbeiter eine Aussprache über die Gestaltung des Tarifwesens herbeizuführen.

Die von der Reichsregierung bereits vor einigen Wochen der sozialdemokratischen Reichstagsfraktion zugelagte Beseitigung der sozialen Differenzen in der Not-

verordnung vom 5. Juni wird einen besonderen Teil der neuen Notverordnung bilden. Durch diese Änderungen wird das Tarifrecht der Gemeindearbeiter wiederhergestellt, die Arbeitslosenversicherung begünstigt, der Saisonarbeiter, der Heimarbeiter, der Kurzarbeiter und der Jugendlichen verbessert, und außerdem eine Reihe von Verbesserungen in der Fürsorge für die Kriegsbeschädigten durchgeführt.

Berlins Absichten

Erfolgreicher Einfluß der SPD.

So den bedeutungsvollen Verhandlungen, die der Reichsanziger Dr. Erdmann mit den Führern der Sozialdemokratie geführt hat, wird dem Nachrichtenblatt des Vereins Deutscher Zeitungsverleger aus gut unterrichteten Kreisen gesagt, man müsse annehmen, daß die Reichsregierung die Absicht aufgegeben habe, auf dem gesetzlichen Wege einen Eingriff in das Tarifrecht vorzunehmen, nachdem die Vertreter der SPD, auf die schwerwiegenden parlamentarischen Folgen eines solchen Schrittes hinwiesen hatten. Man könne damit reden, daß die Reichsregierung nunmehr die Absicht habe, nach Erlos der großen Notverordnung Unternehmer- und Arbeitnehmervertreter zusammenzurufen, um den Versuch zu machen, zwischen beiden eine Vereinigung über die Wohnungsfrage herbeizuführen.

Neue Gefahr für den Mieterschutz

Der Widerstand der Sozialdemokratie

Der Reichstagsausschuß für das Wohnungswesen behandelt unter dem stellvertretenden Vorsitz des Abgeordneten (Wirtschaft) eine Reihe von Petitionen.

Bei dieser Gelegenheit eröffnete Abg. Lipinski (Sozialdemokrat) den Auswurf, daß er in dem Besitz eines Ressortentwurfs an einer neuen Notverordnung gelangt sei, aus der hervorgeht, daß die Mieterschutzgesetzgebung einschneidend verändert werden soll. Der Mieterschutz soll für große und für geteilte Wohnungen aufgehoben werden; den Mietern solcher Wohnungen wird der Schutz des Mieterbargraphen 49 a und das Recht zum Schiedsverfahren nach § 52 a entzogen. Auch soll den Untermieter den Mieterschutz entzogen werden. Erlos kann nicht mehr gewährt. Die Mieteinzugsämter bei den Amtsgerichten sollen aufgehoben werden, dafür sollen für die Gemeinden Mieteinzugsämter eingerichtet werden. Die Zuwiderstellung des Haushalters durch die Wohnungsdämter ohne Einwilligung des Haushalters wird den Wohnungsdämmern noch noch gestattet bei Wohnungen bis zu einem Jahresmiete von 400 M. Mieterschutz, Mietengesetz und Wohnungsmangelgesetz werden vom 1. April 1932 (neunzehnhundertdreißig) auf aufgehoben. Die Verbindung mit diesen Mietstellungen beantragte Abg. Lipinski (Sozialdemokrat), die Reichsregierung zu ersuchen, von einer Änderung des Mieterschutzgesetzes, des Mietengesetzes und des Wohnungsmangelgesetzes Abstand zu nehmen, bis das soziale Mietrecht gesichert ist. Es entpankt sich daraus, daß eine lebhafte Debatte, an deren Ende der Auswurf befindet, für eine weitere Sitzung des Wohnungsausschusses den Reichsminister und den Leiter des Reichsministeriums zum Zwecke der Ausfüllung darüber eingeladen, welche Loderungen der Mieterschutz gegenüber einer Änderung des Mieterschutzgesetzes, des Mietengesetzes und des Wohnungsmangelgesetzes während zu nehmen, bis das soziale Mietrecht gesichert ist. Es entpankt sich daraus, daß eine lebhafte Debatte, an deren Ende der Auswurf befindet, für eine weitere Sitzung des Wohnungsausschusses den Reichsminister und den Leiter des Reichsministeriums zum Zwecke der Ausfüllung darüber eingeladen, welche Loderungen der Mieterschutz gegenüber einer Änderung des Mieterschutzgesetzes, des Mietengesetzes und des Wohnungsmangelgesetzes während zu nehmen, bis das soziale Mietrecht gesichert ist. Es entpankt sich daraus, daß eine lebhafte Debatte, an deren Ende der Auswurf befindet, für eine weitere Sitzung des Wohnungsausschusses den Reichsminister und den Leiter des Reichsministeriums zum Zwecke der Ausfüllung darüber eingeladen, welche Loderungen der Mieterschutz gegenüber einer Änderung des Mieterschutzgesetzes, des Mietengesetzes und des Wohnungsmangelgesetzes während zu nehmen, bis das soziale Mietrecht gesichert ist. Es entpankt sich daraus, daß eine lebhafte Debatte, an deren Ende der Auswurf befindet, für eine weitere Sitzung des Wohnungsausschusses den Reichsminister und den Leiter des Reichsministeriums zum Zwecke der Ausfüllung darüber eingeladen, welche Loderungen der Mieterschutz gegenüber einer Änderung des Mieterschutzgesetzes, des Mietengesetzes und des Wohnungsmangelgesetzes während zu nehmen, bis das soziale Mietrecht gesichert ist. Es entpankt sich daraus, daß eine lebhafte Debatte, an deren Ende der Auswurf befindet, für eine weitere Sitzung des Wohnungsausschusses den Reichsminister und den Leiter des Reichsministeriums zum Zwecke der Ausfüllung darüber eingeladen, welche Loderungen der Mieterschutz gegenüber einer Änderung des Mieterschutzgesetzes, des Mietengesetzes und des Wohnungsmangelgesetzes während zu nehmen, bis das soziale Mietrecht gesichert ist. Es entpankt sich daraus, daß eine lebhafte Debatte, an deren Ende der Auswurf befindet, für eine weitere Sitzung des Wohnungsausschusses den Reichsminister und den Leiter des Reichsministeriums zum Zwecke der Ausfüllung darüber eingeladen, welche Loderungen der Mieterschutz gegenüber einer Änderung des Mieterschutzgesetzes, des Mietengesetzes und des Wohnungsmangelgesetzes während zu nehmen, bis das soziale Mietrecht gesichert ist. Es entpankt sich daraus, daß eine lebhafte Debatte, an deren Ende der Auswurf befindet, für eine weitere Sitzung des Wohnungsausschusses den Reichsminister und den Leiter des Reichsministeriums zum Zwecke der Ausfüllung darüber eingeladen, welche Loderungen der Mieterschutz gegenüber einer Änderung des Mieterschutzgesetzes, des Mietengesetzes und des Wohnungsmangelgesetzes während zu nehmen, bis das soziale Mietrecht gesichert ist. Es entpankt sich daraus, daß eine lebhafte Debatte, an deren Ende der Auswurf befindet, für eine weitere Sitzung des Wohnungsausschusses den Reichsminister und den Leiter des Reichsministeriums zum Zwecke der Ausfüllung darüber eingeladen, welche Loderungen der Mieterschutz gegenüber einer Änderung des Mieterschutzgesetzes, des Mietengesetzes und des Wohnungsmangelgesetzes während zu nehmen, bis das soziale Mietrecht gesichert ist. Es entpankt sich daraus, daß eine lebhafte Debatte, an deren Ende der Auswurf befindet, für eine weitere Sitzung des Wohnungsausschusses den Reichsminister und den Leiter des Reichsministeriums zum Zwecke der Ausfüllung darüber eingeladen, welche Loderungen der Mieterschutz gegenüber einer Änderung des Mieterschutzgesetzes, des Mietengesetzes und des Wohnungsmangelgesetzes während zu nehmen, bis das soziale Mietrecht gesichert ist. Es entpankt sich daraus, daß eine lebhafte Debatte, an deren Ende der Auswurf befindet, für eine weitere Sitzung des Wohnungsausschusses den Reichsminister und den Leiter des Reichsministeriums zum Zwecke der Ausfüllung darüber eingeladen, welche Loderungen der Mieterschutz gegenüber einer Änderung des Mieterschutzgesetzes, des Mietengesetzes und des Wohnungsmangelgesetzes während zu nehmen, bis das soziale Mietrecht gesichert ist. Es entpankt sich daraus, daß eine lebhafte Debatte, an deren Ende der Auswurf befindet, für eine weitere Sitzung des Wohnungsausschusses den Reichsminister und den Leiter des Reichsministeriums zum Zwecke der Ausfüllung darüber eingeladen, welche Loderungen der Mieterschutz gegenüber einer Änderung des Mieterschutzgesetzes, des Mietengesetzes und des Wohnungsmangelgesetzes während zu nehmen, bis das soziale Mietrecht gesichert ist. Es entpankt sich daraus, daß eine lebhafte Debatte, an deren Ende der Auswurf befindet, für eine weitere Sitzung des Wohnungsausschusses den Reichsminister und den Leiter des Reichsministeriums zum Zwecke der Ausfüllung darüber eingeladen, welche Loderungen der Mieterschutz gegenüber einer Änderung des Mieterschutzgesetzes, des Mietengesetzes und des Wohnungsmangelgesetzes während zu nehmen, bis das soziale Mietrecht gesichert ist. Es entpankt sich daraus, daß eine lebhafte Debatte, an deren Ende der Auswurf befindet, für eine weitere Sitzung des Wohnungsausschusses den Reichsminister und den Leiter des Reichsministeriums zum Zwecke der Ausfüllung darüber eingeladen, welche Loderungen der Mieterschutz gegenüber einer Änderung des Mieterschutzgesetzes, des Mietengesetzes und des Wohnungsmangelgesetzes während zu nehmen, bis das soziale Mietrecht gesichert ist. Es entpankt sich daraus, daß eine lebhafte Debatte, an deren Ende der Auswurf befindet, für eine weitere Sitzung des Wohnungsausschusses den Reichsminister und den Leiter des Reichsministeriums zum Zwecke der Ausfüllung darüber eingeladen, welche Loderungen der Mieterschutz gegenüber einer Änderung des Mieterschutzgesetzes, des Mietengesetzes und des Wohnungsmangelgesetzes während zu nehmen, bis das soziale Mietrecht gesichert ist. Es entpankt sich daraus, daß eine lebhafte Debatte, an deren Ende der Auswurf befindet, für eine weitere Sitzung des Wohnungsausschusses den Reichsminister und den Leiter des Reichsministeriums zum Zwecke der Ausfüllung darüber eingeladen, welche Loderungen der Mieterschutz gegenüber einer Änderung des Mieterschutzgesetzes, des Mietengesetzes und des Wohnungsmangelgesetzes während zu nehmen, bis das soziale Mietrecht gesichert ist. Es entpankt sich daraus, daß eine lebhafte Debatte, an deren Ende der Auswurf befindet, für eine weitere Sitzung des Wohnungsausschusses den Reichsminister und den Leiter des Reichsministeriums zum Zwecke der Ausfüllung darüber eingeladen, welche Loderungen der Mieterschutz gegenüber einer Änderung des Mieterschutzgesetzes, des Mietengesetzes und des Wohnungsmangelgesetzes während zu nehmen, bis das soziale Mietrecht gesichert ist. Es entpankt sich daraus, daß eine lebhafte Debatte, an deren Ende der Auswurf befindet, für eine weitere Sitzung des Wohnungsausschusses den Reichsminister und den Leiter des Reichsministeriums zum Zwecke der Ausfüllung darüber eingeladen, welche Loderungen der Mieterschutz gegenüber einer Änderung des Mieterschutzgesetzes, des Mietengesetzes und des Wohnungsmangelgesetzes während zu nehmen, bis das soziale Mietrecht gesichert ist. Es entpankt sich daraus, daß eine lebhafte Debatte, an deren Ende der Auswurf befindet, für eine weitere Sitzung des Wohnungsausschusses den Reichsminister und den Leiter des Reichsministeriums zum Zwecke der Ausfüllung darüber eingeladen, welche Loderungen der Mieterschutz gegenüber einer Änderung des Mieterschutzgesetzes, des Mietengesetzes und des Wohnungsmangelgesetzes während zu nehmen, bis das soziale Mietrecht gesichert ist. Es entpankt sich daraus, daß eine lebhafte Debatte, an deren Ende der Auswurf befindet, für eine weitere Sitzung des Wohnungsausschusses den Reichsminister und den Leiter des Reichsministeriums zum Zwecke der Ausfüllung darüber eingeladen, welche Loderungen der Mieterschutz gegenüber einer Änderung des Mieterschutzgesetzes, des Mietengesetzes und des Wohnungsmangelgesetzes während zu nehmen, bis das soziale Mietrecht gesichert ist. Es entpankt sich daraus, daß eine lebhafte Debatte, an deren Ende der Auswurf befindet, für eine weitere Sitzung des Wohnungsausschusses den Reichsminister und den Leiter des Reichsministeriums zum Zwecke der Ausfüllung darüber eingeladen, welche Loderungen der Mieterschutz gegenüber einer Änderung des Mieterschutzgesetzes, des Mietengesetzes und des Wohnungsmangelgesetzes während zu nehmen, bis das soziale Mietrecht gesichert ist. Es entpankt sich daraus, daß eine lebhafte Debatte, an deren Ende der Auswurf befindet, für eine weitere Sitzung des Wohnungsausschusses den Reichsminister und den Leiter des Reichsministeriums zum Zwecke der Ausfüllung darüber eingeladen, welche Loderungen der Mieterschutz gegenüber einer Änderung des Mieterschutzgesetzes, des Mietengesetzes und des Wohnungsmangelgesetzes während zu nehmen, bis das soziale Mietrecht gesichert ist. Es entpankt sich daraus, daß eine lebhafte Debatte, an deren Ende der Auswurf befindet, für eine weitere Sitzung des Wohnungsausschusses den Reichsminister und den Leiter des Reichsministeriums zum Zwecke der Ausfüllung darüber eingeladen, welche Loderungen der Mieterschutz gegenüber einer Änderung des Mieterschutzgesetzes, des Mietengesetzes und des Wohnungsmangelgesetzes während zu nehmen, bis das soziale Mietrecht gesichert ist. Es entpankt sich daraus, daß eine lebhafte Debatte, an deren Ende der Auswurf befindet, für eine weitere Sitzung des Wohnungsausschusses den Reichsminister und den Leiter des Reichsministeriums zum Zwecke der Ausfüllung darüber eingeladen, welche Loderungen der Mieterschutz gegenüber einer Änderung des Mieterschutzgesetzes, des Mietengesetzes und des Wohnungsmangelgesetzes während zu nehmen, bis das soziale Mietrecht gesichert ist. Es entpankt sich daraus, daß eine lebhafte Debatte

Freiheit

auf Berlin

Wird einen besonderen Durchgang bilden. Durch

Freiheit der Gemeinde-

versicherung befüllt.

Der Arbeiter

aufßerdem eine Reihe

für die Kriegsbeschä

ftungen,

die der Reichs-

sozialdemokratie ge-

des Vereins Deutscher

Arbeiter gefügt,

man müsse

blöd aufgehen

einen Eingriff in

während die Vertreter

sozialdemokratischen

Gruppen eines

Stimme damit reden,

nach Freiheit der

Arbeitervertreter zu

suchen, zwischen beiden

Vertragsführern.

Wiederholung

der Wiederholung

des Wiederholungs-

abends nach § 62 a ent-

Wiederholung entzogen.

Die Wiederholungs-

abenden werden, dafür

angelaufen werden,

Wiederholungen ohne

Wiederholungen nur

Wiederholungen von

Wiederholungen und

nehmen, bis das

entspannen sich darauf,

ausdrücklich bestätigt,

wurden den Reichs-

Reichsjustiz-

minister der Wiederhol-

genommen werden

dann der Wiederhol-

ung

Wiederholung

Freitag, den 2. Oktober 1931

Vosszeitung

Seite 3

Selbstsiegeln ist — was wird unbestreitbar sein — bei der Opposition in der Sozialdemokratischen Partei leider nicht immer gelingt worden.

Das hat seine traditionellen Gründe. Solange in der Vorsitzende eine einheitliche Sozialdemokratische Partei bestand, konnte sie über alle sozialen Streitfragen in größter Parteioffenzahl, ja auch vor Auge und Ohr des Gegners über ihre Linien diskutieren. Die Arbeiterschaft wußte, daß sie nur einen Feind hatte, und Meinungsverschiedenheiten im eigenen Lager hinderten sie nicht, diesen Feind zu bekämpfen. Heute ist die Sozialdemokratische Partei aber auch im Rücken bedroht. Eine Partei, die sich revolutionäre Arbeiterspartei nennt, aber in ihrer politischen Politik nur dem Flügelgenossen ruht und infolgedessen die in einem demokratischen Staat außerordentlich wichtige parlamentarische Macht position der Arbeiterschaft fast vollkommen entwertet, verfügt mit jeder mißdeutigungsfähigen Ausweitung der Reißer innerhalb der Partei die Sozialdemokratische Partei zu schädigen. Da mehr als die und der hütigsten Gegner solches Material geliefert wird, um so größere Verwirrung entsteht im eigenen Lager und schwächt die Entfaltung der erforderlichen Schlagkraft.

Vielleicht sind die Beschlüsse des Parteivorstandes, so wie die Opponenten versichern, unverändert. Aber wenn sie unbegründet sind, warum erweist man dies nicht durch, daß man sich wenigstens vorläufig in den nächsten Parteitag, der diesen Beschluß fortsetzen kann, die oberste Instanz der Partei ist? — Wer sich selbstgeschaffenes Gesetz und selbstgewähltes Gesetzgebend nicht führen kann, wer nur den eigenen Kopf als Quelle aller Weisheit sieht, der ist — wie gestern richtig gelagt wurde — Getöteter, aber kein Element. Ein Element eines klassenlosen Gesellschaftsstaates gefördert werden kann. Sozialistisches Gesellschaftsleben verlangt, daß sich harmonisch alle zusammenfügen und zum Ausgleich der verschiedenen Meinungen sich bereit finden, da sonst keine Gemeinschaft gedeihen kann."

Auch Oberösterreichen gegen die Sonderbündler

Beuthen, 1. Oktober. (Eig. Druck)

Auch die oberösterreichische Sozialdemokratie steht geschlossen hinter dem Parteivorstand. Die Ortsgruppe Beuthen der Sozialdemokratischen Partei, die zweitstärkste Ortsgruppe in Oberösterreich, hielt am Mittwoch abend eine außerordentlich harf befürchtete Mitgliederversammlung ab, in der zu den Abstimmungsbefreiungen Stellung genommen wurde. Wegen einer einzigen Stimme wurde eine Entscheidung angenommen, in der die Ortsgruppe für die Erhaltung der Einheit der Partei und gegen jegliche Spaltung ausspricht. Die Entscheidung hat folgenden Wortlaut:

Die Ortsgruppe Beuthen der Sozialdemokratischen Partei ist sich darüber einig, daß durch die Parteiführung eine Steigerung der politischen Aktivität eintreten muß. Sie erwartet von der Führung, daß sie sich mit aller Energie den drohenden sozialen Verschlechterungen widersetzt. Sie hat weiterhin das volle Vertrauen zu den Bürgern und spricht sich für die Erhaltung der Einheit der Partei und gegen jede Spaltung aus." Eine ähnliche Entscheidung ist auch von den stärksten Ortsgruppen Oberösterreichs in Hindenburg gefasst worden.

Niedergestochen und auf das Eisenbahngleis geworfen

Nationalsozialistischer Höhepunkt

CNB. Berlin, 1. Oktober. In der Nacht zum Mittwoch wurden von Rheinhausen nach Duisburg zurückkehrende Nationalsozialisten von mehreren Kommunisten angegriffen und mit Steinen beworfen. Zwischen den beiden Parteien kam es daraufhin zu einer Schlägerei, in deren Verlauf die Kommunisten die Flucht ergreifen.

Einer der Flüchtenden wurde von den Nationalsozialisten eingeholt und durch Schläge und Messer tödlich schwer verletzt. Sodann schlepten sie den Verletzten auf die Hochbrücke und warfen ihn über das Brückengeländer auf das Eisenbahngleis. Hier wurde der Überfallene später aufgefunden und dem Krankenhaus zugeführt. Die Polizei nahm sechs Nationalsozialisten fest und ließ sie ins Polizeigefängnis ein.

Die neue Notverordnung

Anfang nächster Woche

Berlin, 2. Oktober.

Das Reichskabinett ist heute mittag 11½ Uhr wieder zusammengetreten, um die Schlussberatungen über die Notverordnung fortzuführen. Wie verlautet, handelt es sich jetzt vor allem darum, die Frage der Sondergerichte endgültig zu klären. Es ist notwendig, hierüber nochmals mit den Ländern Rücksprache zu nehmen. Im übrigen ist die Notver-

ordnung bis auf eine leise reaktionelle Bearbeitung fertiggestellt. Trotzdem rechnet man in unterrichteten Kreisen neuerdings mit der Veröffentlichung erst für Anfang nächster Woche. Offenbar nehmen also die Verhandlungen mit den Ländern die Zwischenzeit in Anspruch.

Wie wir von unterrichteter Seite erfahren, beabsichtigt Reichskanzler Dr. Brüning nach Veröffentlichung der Notverordnung die Arbeitgeber und die Arbeitnehmer zu einer Besprechung zu bitten, um mit ihnen über die Probleme des Tarifwesens zu verhandeln.

Gegen die Presse-Notverordnung

Die Reichsarbeitsgemeinschaft der Deutschen Presse hat folgendes Telegramm an den Reichs-kanzler Dr. Brüning, den Reichsinnenminister Dr. Wirth, den Reichsfinanzminister Dietrich, an Außenminister Dr. Curtius und an den Staatssekretär im Reichsjustizministerium, Joel, gefandt:

Nationalsozialistische Presse-Notverordnung ist am 24. September Ihre Aufmerksamkeit auf die schweren Gefahren gelenkt, die in der Presse-Notverordnung für die Bevölkerung, die Allgemeinheit und für den Staat liegen. Das Verbot der Neuen Badischen Landeszeitung durch die badische Landesregierung ist ein überzeugender Beweis dafür, welche Möglichkeiten des Missbrauchs die Presse-Notverordnung auch in der jetzigen Fassung noch gibt. Dieses Verbot kann nur als ein Missbrauch des Verbotsrechts gewertet werden. Dazu offenbar auch Mitglieder des Kabinetts dies so beurteilen, beweist Eingreifen des Reichsinnenministers, das zur sofortigen Aufhebung des Verbots geführt hat. Preußische Landeszeitung zum Volksentscheid und Verbot der Neuen Badischen Landeszeitung sind hinreichende Beweise für die Unmöglichkeit, die Presse-Notverordnung aufrechtzuhalten. Bei aller Würdigung der staatspolitischen Notwendigkeiten, den Missbrauch der Pressefreiheit zu verhindern, bittet die Reichsarbeits-

gemeinschaft der Deutschen Presse, daß am Freitag früh die Belegschaften aller oberösterreichischen Gruben eingefahren, Es ist der kommunistischen Streik am Donnerstag abend also nicht gegliedert, auch nur eine einzige Gruppe für die Erhaltung der Einheit der Partei und gegen jegliche Spaltung ausspricht. Die Entscheidung hat jedoch in einer solchen Falle in der Zentralen, in denen bedeutsame Entscheidungen von einer kleinen Gruppe abhängen. In einem kleinen Lande mag das nicht so sehr auffallen. Für Deutschland aber würde dieser Fall aufsehen in der ganzen Welt erregen.

Es ist bestimmt damit zu rechnen, daß sofort beim Zusammentreffen des Reichstags am 18. Oktober von rechts und links Widerstandsanzüge gegen die Regierung eingehen. Ebenso sicher werden Anträge auf Aufhebung der Notverordnungen gestellt. Bei diesen Entscheidungen werden Nazis und Deutschnationale ebenso zweitfach mitwirken und deshalb wieder im Parlament erscheinen. Die Annahme solcher Anträge hätte eine politische Krise zur Folge. Entweder das Kabinett muß zurücktreten oder der Reichstag wird wieder aufgelöst.

Leider das zahlenmäßige Ergebnis dieser Abstimmungen kann man sich schon jetzt wenigstens ungefähr ein Bild machen, wenn man aus der Abstimmung am 6. Dezember im Reichstag und auf das Ergebnis der Abstimmung über den preußischen Volksentscheid am 6. August exemplifiziert. Am 6. Dezember wurden die Widerstandsanzüge gegen die Regierung bei einer Enthaltung mit 291 gegen 255 Stimmen abgelehnt. Die Mehrheit betrug also 36 Stimmen. Unter den 36 fehlenden Abgeordneten befinden sich aber die sieben Sozialdemokraten, die nicht mitgestimmt hatten, aber im Hause waren. Von den wirklich fehlenden Abgeordneten gehörten siebzig Fraktionen an, die gegen Brüning votierten. Bei einer Mehrheit von nur 12 Stimmen ist die Abstimmung nicht mehr verhindert werden kann, wenn nicht noch in letzter Stunde eine Stützungskoalition zustande kommt.

Einige große Pariser Privatbanken, Comptoir d'Orléans und Allemann, die mehrere Filialen in der Hauptstadt besitzen, sind in Zahlungsschwierigkeiten geraten. Am Donnerstag war bereits das Gerücht verbreitet, daß die Bank ihre Schalter geschlossen habe. Die Lage der Bank ist so geschränkt, daß sie die Krise durch ein bedeutendes Nachlassen des Transaktionsverkehrs überwinden kann. Mit Ausnahme der deutschen Schiffahrtsgesellschaften haben alle anderen Gesellschaften die Zahl der Überfahrten verringert.

Bankpleite in Frankreich

Paris, 1. Oktober. (Eig. Druck)

Eine große Pariser Privatbank, Comptoir d'Orléans, ist in Zahlungsschwierigkeiten geraten. Am Donnerstag war bereits das Gerücht verbreitet, daß die Bank ihre Schalter geschlossen habe. Die Lage der Bank ist so geschränkt, daß sie die Krise durch ein bedeutendes Nachlassen des Transaktionsverkehrs überwinden kann. Mit Ausnahme der deutschen Schiffahrtsgesellschaften haben alle anderen Gesellschaften die Zahl der Überfahrten verringert.

Einige große Pariser Privatbanken, Comptoir d'Orléans und Allemann, die mehrere Filialen in der Hauptstadt besitzen, sind in Zahlungsschwierigkeiten geraten. Am Donnerstag war bereits das Gerücht verbreitet, daß die Bank ihre Schalter geschlossen habe. Die Lage der Bank ist so geschränkt, daß sie die Krise durch ein bedeutendes Nachlassen des Transaktionsverkehrs überwinden kann. Mit Ausnahme der deutschen Schiffahrtsgesellschaften haben alle anderen Gesellschaften die Zahl der Überfahrten verringert.

Ausdruck Dr. Eichsteins und Zieglers aus der SED.

wib. Dresden, 2. Oktober.

Der Vorstand der Sozialdemokratischen Partei hat den Beisitzer vorstand der Sozialdemokratischen Partei Mittelösterreich ermächtigt, Dr. Eichstein und Ziegler mit sofortiger Wirkung aus der Partei auszuschließen. Daraufhin hat der Beisitzer vorstand die bisherigen Parteidokumente Eichstein und Ziegler aus der Partei ausgeschlossen.

Nationalsozialistisches Waffenfest

Dresden, 2. Oktober. (Eig. Kunz.)

Waldenburg wurde bei einem Anhänger der NSDAP, ein umfangreiches Lager aus früherem Heeresgut beschädigt. Der Nazi hatte unter anderem eine Handgranate, eine Gummipistole, Seitengewehre, Gewehrgrenaten, Pistolen und Infanteriemunition in seinem Haus versteckt.

Der wilde Zeitstreit im Ruhrbergbau

wib. Essen, 2. Oktober. Auf den Zeichen des Ruhrbergbaus

hat sich die Zahl der Streikenden etwas vermehrt. So fehlten in der heutigen Morgenschicht 4886 Bergleute oder 8,8 Prozent der Bergleute gegen 3868 oder 8,4 Prozent in der gestrigen Morgenschicht.

Bergebliche Streitfrage der RVD in Schlesien

SPD. Dresden, 2. Oktober. (Eig. Kunz.)

Wie von der oberösterreichischen Bergarbeiterverbandes mitgeteilt wird, sind am Freitag früh die Gewerkschaften aller oberösterreichischen Gruben eingefahren. Es ist der kommunistischen Streik am Donnerstag abend also nicht gegliedert, auch nur eine einzige Gruppe für die Erhaltung der Einheit der Partei und gegen jegliche Spaltung ausspricht. Die Gewerkschaften beginnen am Montag.

Die Abreise Laval nach Amerika zum Besuch des Präsidenten Hoover ist endgültig auf den 16. Oktober festgesetzt. Während seiner Abwesenheit wird Laval als Ministerpräsident von dem Justizminister Bräuer und als Innenminister von Tardieu vertreten werden.

Wasserstände der Eger, Elbe und Moldau

(Eig. Kunz.)

	W. 10	2. 10.	Elbe. W. 10.	2. 10.

<tbl_r cells="5" ix="5" maxcspan="1" maxrspan



Ein neuer, großer Erfolg!

Zweite Woche verlängert!

Lya Mara „Jeder fragt nach Erika“

In der entzückenden Tonfilm-Operette „„Försterchristi“, „An der schönen blauen Donau“ usw. — begeistert wieder alle Lya Maras Charme und Friedrich Zelniks Inzenerierungskunst!

Wochentags 4, 11/7, 11/9 Uhr

Sonntags 3, 5, 7, 9 Uhr

Etwas Neues!

Komödie, Schaus und
der glücklich Tag
lich ab 7 Uhr zum

Winzerfest

bei Gelang, Stimmung
und Humor

auf der

Rhein-Terrasse

Piersalischer Platz. Zu vollständi-
chen Preisen. kein Weingang.
Besitzer E. Alberhausen.

Für die herzliche und liebvolle Anteilnahme durch Wort, Schrift, herzliche Blumensträuße und das ehrenvolle Beileid beim Entdankfesten unserer lieben, unvergesslichen im 177.

Frau Ida Geißler
wrechen wie hier durch allen den aufrichtigsten und herzlichsten Dank aus.

Bannewitz, den 1. Oktober 1931.
Die trauernden Hinterbliebenen.

Volkshaus Dresden-Ost
Gute Speisen und Getränke
Jeden Freitag Schachturnier 11/217
Samstag: Klavierkonzert
Spezialquichant Dresdner Käsefalter
Schandauer Straße 73, Ecke Altenberger Straße



das Mantel ist sehr einfach...
Mein Mantel ist vom Lotenfertig
Loden-Mantel ab M. 29.—

LODEN-FREY, DRESDEN, Johannstraße 12.

Bären-Schänke
Dresdens größtes Bären-Brau Bier-n-Speischaus
Heute und jeden Freitag von 1/2 6 Uhr abends an:
Großes Hasen-Essen 1.20
Eine große portion mit Weinbrat und Kartoffeln

Restaurant „Goldner Stern“
Dresden-Leuben
Samstagabend, den 3. Oktober 1931
Groß-Nachtischlachtfest
Küche und Keller bieten das Beste
Hierzu laden freudl. ein Hugo Trinkl u. Frau.
Ab Sonnabend, vormittags 9 Uhr:
H. Leberwürstchen und Wellfleisch. Im 54

Peitschen •
Reparatur u. Neuverkleben
Festklass schnell billig
Haar, Rehefe d. Str. 21 w. 84

Studenwag. 1.000
Zudenberner Str. 61, Sosa 1. 1000

Sas
hatten wir
nicht erwartet...

... sagten unsere Kunden
beim Anblick unserer Riesen-
Auswahl und der überraschend
niedrigen Preise

... und das sagten auch wir...
Denn der Andrang an den
beiden ersten Tagen war
wirklich überraschend! —
Prüfen Sie doch selbst unsere Preise
u. Qualitäten — Sie werden staunen!

Kaiser & Co.
Die große Stoff-Etagé mit den kleinen Preisen
Wilsdrufferstr. 7 (Woolworth-Haus)

12. Zwingerlotterie

Gesamtgewinnsumme 150.000 RM.

Ziehung bestimmt am 10. und 12. Oktober 1931. Lospreis je 1.— RM.

bei allen Kollektoren oder direkt vom Heimatmuseum, Dresden-A. 1.

Schlossgasse 24 Post-Scheckkonto Dresden 15-35 Stadtbank Dresden 610

Auszugstisch
u. G. Wollstoffe, mod.
neu nur RM. 100.—
Vorhangen, Plaques,
Gardinenstrasse 26, Delte-
stelle der 3 u. 26. [120]

Wir beraten Sie durch
erste Fachkräfte und durch unser gutgeschultes Personal!
Wir schneiden auf Wunsch
alle bei uns gekauften Stoffe nach Ullstein- oder Vogue-Schnitten
kostenlos zu!
Wir bieten
Ihnen eine Riesen-Auswahl moderner Stoffe
in den bekannten Tietz-Qualitäten zu
denkbar billigsten Preisen!
Zuschneiden
bei uns Stoffe

Wasch-Vorführung mit Lux-Selbstflocken!
Die Propaganda-Dame ist gern bereit, an einzelnen mitgebrachten farbigen Kleidungsstückchen den Erfolg zu zeigen.

HERMANN

kostenlos!

Hauskleid-Velour in mittiger Qualität, gestreift und karriert... Meter	48,-	175
Diagonal moderner Blouson- und Kleiderstoff... Meter	95,-	190
Fleur Romaine reine Wolle, modisches Ge- webe in vielen Farben... Meter	125	350
Mantel-Tweed schwere Qualität in flotten Mustergestichen, 140 cm breit Meter		

Freitag, den 2. Oktober 1931

Die Kommunisten hielten in ihrer Arbeiterkumme, ihre fünf Versammlungen am Mittwoch abend seien überfüllt gewesen. „Dutzende neue Aufnahmen“ seien gemacht worden, S.P.D.-Arbeiter hätten aus S.P.D. gewechselt, und in Döbeln wäre eine Arbeiterin zum mittlerweile den Landestag vertretender Frauen in Leipzig gewählt worden. Die kommunistische Presse beläuft sich selber. Wie die Versammlungen überfüllt waren, das zeigt allein schon die Handgebungen in Döbeln, die aus „Mangel an Plätzen“ erst eine halbe Stunde später eröffnet werden konnten. Auch die anderen Versammlungen waren möglicherweise ebenfalls überfüllt, was selbstverständlich nicht erscheinen. Dagegen wird sie für einen späteren Termin angekündigt. Auch die Arbeitnehmer der S.P.D.-Arbeiter sind eine kommunistische Erfahrung. Es war im Gegenteil in allen Versammlungen festgestellt, dass die auf den Tischen ausliegenden Anmeldeformulare unzureichend waren. In Döbeln wurde eine Delegierte nach Leipzig geschickt, und zwar eine Kommunistin, nachdem die S.P.D. mit der Ausforderung, es solle sich eine sozialdemokratische Genossin dazu entscheiden, abgelehnt war. Diese „Wahl“ hätte ohne Schwierigkeiten auch in eigentlich einer S.P.D.-Landsgruppe vorgenommen werden können.

Arbeitsgericht. Eine laufmännische Angestellte hatte während ihres Urlaubs ihre Firma schriftlich um einen Tag Nachurlaub gebeten. Die Firma lehnte aber den Nachurlaub ab und schickte diese angeteilten. Durch einen Aufschluss kam der Brief nicht in die Hände der Angestellten, so dass sie keine Kenntnis davon hatte, dass ihr der Urlaub verneigt worden war. Sie nahm vielmehr an, dass sie durch das Zuwenden der Firma genehmigt sei, und blieb den Tag noch aus. Als sie wieder ins Geschäft kam, erfuhr sie erst von der Ablehnung des Urlaubs und wurde wegen ihres Verhaltens frustlos entlassen. Ihre Lage vor dem Arbeitsgericht auf Auflösung des Schafas bis zum Ablauf der Rücksprungsfrist war von Erfolg. Das Gericht war der Auffassung, dass die frustlose Entlassung in diesem Falle eine zu harde Strafe sei. Die Klägerin habe zwar nicht richtig gehandelt, es wäre besser gewesen, sie hätte sich erst vergewissert, wie es um den Urlaub steht. Zugleich müsse ihr aber gehabt werden, dass sie von der Ablehnung keine Kenntnis hatte und annehmen konnte, dass es genehmigt sei.

Sonnenabend, 3. Oktober, abends 8 Uhr, im Saal des Hauses der Kaufmannsjugend, Dresden-Austadt, Canalettostraße 12

Rundgebung der Dresdner Jugendführer

der dem Ottoauschuss Dresden der Deutschen Jugendverbände angehörenden Organisationen und Verbände - Hans Weiß referiert über: Die Not der erwerblosen Jugend - Sämtliche Jugendfunktionäre werden aufgefordert, zu erscheinen.

Proletarischer Jugendkrieg

3. Volksschule. Die christlichen Vertreter hatten bei der Elternversammlung im Juni 1931, wie wir seinerzeit bereits mitteilten, ein Abgabblatt herausgegeben, das unerhebliche Beschimpfungen der Sozialdemokratie enthielt. Das hatte natürlich zu einem Konflikt an der Schule geführt. Nunmehr waren die Christlichen auf Grund des rechtlichen Vorgehens der Lehrerschaft gezwungen, alle Anwürfe und Beleidigungen der Lehrerschaft zurückzunehmen. Das Verhalten der christlichen Vertreter rückt sich selbst. - In der letzten Elternversammlung wurde zu der Abstimmung über die Sparmaßnahmen an den Schulen Stellung genommen und der Vorstand der Lehrerschaft und die weltlichen Vertreter zum Ausdruck gebracht. Besonders wandte man sich gegen die Veröffentlichungen der Christlichen und des Evangelischen Schulvereins, die Wertunterricht, Wandern, Schwimmen usw. befürworten und vor allem gegen die Lebensstunde sind. Lehrerschaft und weltliche Vertreter beantragten eine Elternversammlung, um zu der Abstimmung Stellung zu nehmen. Davor haben aber die Christen allen Reford. Ihre Argumente waren nichtssagend. Die Geschäftsführung durch den dienstlichen Vorsitzenden Raummann gab einem Redner zu der Erklärung Anlass, dass ihm die Art der Geschäftsführung verunreinige, die Sitzungen häufig nicht mehr zu besuchen. An der Tat, die Unfähigkeit des Herrn Raummann, eine Verantwortung ordnungsgemäß zu leiten, ist sehr grob. Die weltlichen Vertreter verlangten, dass Herr Raummann als Vorsitzender verschwindet. Da beantragte Elternversammlung sonnige natürlich nicht befreit werden, so dass also die Christen ihr Ziel erreicht haben. Lehrerschaft und weltliche Vertreter verließen schließlich geschlossen die Sitzung.

Im Städtischen Planetarium werden die ordentlichen Vorführungen mit erläutrenden Vorlesungen vom 4. Oktober d. J. an nur noch dreimal in der Woche, und zwar Sonntags, Mittwochs, Sonnabends, um 17½ Uhr, abgehalten.

Ein jugendlicher Ausreißer. Ein auf der Kirchhofstraße wohnhafter zehn Jahre alter Schüler wurde gestern nachmittag zum Einfauen geführt; ebenso in der zehnten Stunde war er noch nicht wieder in die elterliche Wohnung zurückgekehrt. Der Huse der Polizei konnte festgestellt werden, dass der Knabe das Feld zum Einfauen zu einer Fahrt nach Chemnitz benutzt hatte, wo er aufgegriffen wurde.

Betriebswissenschaftlicher Kursus an der Technischen Hochschule Dresden für Industrielle Betriebswirtschaftslehre, Verwaltungstechnik und Betriebswirtschaftslehre vom 11. bis zum 17. Oktober. Der Kursus wird ein gelehrter durch einen Regierungsauftrag am Sonntag, 11. Oktober, im Städtischen Körthen. Von 10 bis zum 17. Oktober finden vorwiegend von 8 bis 12 Uhr Vorlesungen in der Technischen Hochschule statt, in denen betriebswirtschaftliche und betriebswirtschaftliche Fragen und soziale verantwortliche Probleme von verschiedenen Professoren der betreffenden Hochschule und führenden Betriebswissenschaftlern aus der Industrie behandelt werden. An zwei Diskussionsabenden, 12. Oktober und 16. Oktober, im Altkatholischen Körthen, wird den Wissenschaftlern und Lehrenden zu gegebenenfalls Auswirkungen gegeben. Die Nachnahme der Vorlesungen der Dresden Industrie vorbereitet. Da die Teilnehmerzahl beschränkt ist, werden die Interessenten gebeten, sich frühzeitig bei Prof. Dr. Ing. H. Schindler, Dresden, 27. Bekendler, 22. Augustum, die Teilnahme zu rufen.

Gäßchen Marktstellen. Nach Mitteilung der Marktverwaltung werden die 12 städtischen Marktstellen von Montag, den 12. Oktober 1931, bis zum Straßenjahr 1932 nicht mehr um 6 Uhr, sondern erst um 7 Uhr für den Verkauf geöffnet. An den übrigen Verkaufsstätten bleibt es bestehen.

Stadtteil Dresden-Siedlung-Waldau. Die während der Säittagsfeiertag des Sonnabendes von Dresden über Siedlung nach Waldau vorgetriebene Kraftstrasse verläuft nun am 4., 11. und 18. Oktober 7.10 Uhr ab Dresden, 14.30 Uhr ab Waldau.

Schwarze Chronik

Ein 18jähriger Schüler erschießt sich. An der in der Schuhstraße 4 gelegenen elterlichen Wohnung erschoss sich am Donnerstagabend 8.40 Uhr, ein 18 Jahre alter landwirtschaftlicher Schüler. Ein ansehnliches unheilbares Leiden hatte diesen jungen Menschen die Pistole in die Hand gebracht.

Die Regel wirkte tödlich. Der Obergefreite der 11. Pionierkompanie des 10. Infanterieregiments, Ritterkav. der, wie bereits berichtet, sich am gestrigen Morgen aus der Albertkirche eine Regel in die Schläfe schoß, ist im Laufe des Nachmittags seiner Verletzung erlegen.

Säppenbrand. Am Donnerstag, abends gegen 7 Uhr, wurde die Feuerwehr nach einem Kohlenlagerplatz an der Bremer Straße gerufen, wo vier Holzschuppen mit einer Fläche von etwa 200 Quadratmetern mit Einrichtungsgegenständen in Flammen standen. Die Feuerwehr bekämpfte den Brand mit drei Schlauchleitungen und konnte so ein Weiterbreiten des Feuers verhindern. Sie war

Bei rheumatischen Schmerzen aller Art haben sich Togal-Tabletten ganz hervorragend bewährt. Publizistische Ansprüche über Togal bei veralteten Seiden, bei denen kein anderes Mittel half! Ein Bericht überzeugt! Fragen Sie Ihren Arzt. In allen Apoth. u. L. 1.40, 1.24%, Linn. 0.48%, Chin. 74%, Acid. acet. salic. 1615. Gasse, Lauernstraße 7.

Vollzeitung

mit den Lösch- und Aufräumungsarbeiten über eine Stunde tätig. Als Brandursache kommt vermutlich Funkenflug aus einer Eisenfeuerung in Frage.

g. Gestern vormittag drei Verkehrsunfälle. Beim Überqueren der Bahnhofstraße wurde gestern vormittag 8.40 Uhr an der Ecke Südbahnhofstraße und Fürstenstraße eins auf der Schanemannstraße wohnhafter 69 Jahre alter Privatmann von einem Personenkraftwagen angefahren und zu Boden gerissen. Der Mann sog sich bei dem Sturz auf die Straße eine Gehirnerschütterung zu und musste im Stadtkrankenhaus Johannstadt zugeführt werden.

Gegen 11.15 Uhr erfolgte an der Ecke Hollerde- und Glisstraße ein Zusammenstoß zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen. Hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer auf die Straße geschleudert und zog sich außer Kopfverletzungen einen Bruch des linken Unterarmenels zu. Der Kleinwagen brachte den Verunglückten in das Carolathaus. - Gegen 11 Uhr mittags erfolgte der dritte Verkehrsfall. Auf der Zwingerstraße vor dem Grundstück Nr. 47 wurde ein Hausmädchen, das im Begriff war, auf dem Rücken eine Liebesknotenfahrt zu machen, von einem Motorradfahrer, der auf einer Motorradfahrt zwischen einem Motorrad und einem Lieferkraftswagen, hierbei wurde der Motorradfahrer

Im Kampf gegen die Not

Die Forderungen der SPD im sächsischen Landtag - Schärfste sozialdemokratische Kritik an der Lohndiktatur und den Mammutgehältern der Direktoren

Gestern dauerter die Landtagssitzung von 1 Uhr mittags bis nach 11 Uhr nachts. Es ist unter diesen Umständen eine Berichterstattung, die auch nur annähernd den Inhalt der Verhandlungen wiedergibt, für die Presse nicht möglich. So weit es sich um die bürgerlichen Redner, die Nazis und die KPD handelt, wäre es auch schade um das Papier, das für einen längeren Bericht über ihre Reden verschwendet würde. Was die Leute da wiederlaufen, das haben wir wohllich alles schon oft genug gehört. Ein wirklicher Weise würde sich Genosse Wendt, der die Forderungen der Sozialdemokratie vertrat, gegen den Tollenismus, mit dem man heute oft die Nöte der Zeit zu kritisieren sucht, so z. B. gegen den Blauhut, dass man durch den Bau von einem paar tausend Blockhütten oder Winterlauben Wirtschaftsknot und Arbeitslosigkeit bekämpfen könne. Der Genosse Geißler verlangte, dass nun endlich einmal, wie das unsere Fraktion schon lange fordert, befannigegeben wird, wie hoch die Gehälter der Direktoren der Sächsischen Werke sind.

Finanzminister Hedinrich gab eine längere Erklärung ab, aus der hervorging, dass die Gehälter dieser Direktoren schon etwas gesenkt worden seien, wie hoch sie aber jetzt noch tatsächlich sind, das soll, so will es Herr Hedinrich, auch weiterhin der Öffentlichkeit vorbehalten werden. Es liege nicht im Staatsinteresse, dass diese Gehälter bekanntgegeben würden. Wir möchten meinen, wenn die Gehälter nicht überhaupt hoch sind, so müsste es geradezu im Staatsinteresse liegen, dass sie bekannt werden. Wahrscheinlich aber fürchtet der Herr Finanzminister, dass in weiten Kreisen der Bevölkerung die Entzückung zu groß wäre, wenn bekannt würde, wie hoch die Bezüge der Herrschaften noch immer sind.

In der gestrigen Landtagssitzung teilte Rennert mit, dass die Kommunisten einen Antrag auf Auflösung des Landtags einbrachten, und er erlangte, den Antrag noch heute zu behandeln. Er begründete den Antrag damit, dass Schluss mit dieser Politik gemacht werden müsse. Präsident Wedel erwiderte, dass der Antrag noch nicht geprägt vorliege und deshalb auch noch nicht zur Verhandlung gestellt werden könne. Das Haus trat darauf in die allgemeine Ausprobe über die Auflösung und den dazu vorliegenden Anträgen ein.

Abg. Wendt (Soz.):

Alle Welt schreit heute, dass es außer darauf ankommt, den Arbeitnehmer Arbeit zu geben. Wir fügen hinzu: Selbstverständlichkeit. Auch Herr Weber hat sich in ähnlicher Weise geäußert, aber gerade sein Eintreten für die Arbeitsbeschaffung ist wirtschaftlich nicht als ernst zu nehmende Arbeitsbeschaffungsmaßnahme, sondern höchstens als Vorstufe für so eine Armierungssoldatenpieler zu bezeichnen. (Widerspruch in der Runde.) Auch die Regierung dürfte es für notwendig halten, dass alles zur Bekämpfung der Arbeitslosigkeit getan werden muß. Dann sind allerdings so manche ihrer letzten Maßnahmen nicht zu vertreten.

Das zeigt sich vor allen Dingen auch bei den Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen bei der Wohnungfrage. Der Finanzierungspunkt für dieses als Arbeitsbeschaffungsmaßnahme sehr bedeutsame Vorhaben konnte vor den allgemeinen Landtagssitzungen bereits als gesichert angesehen werden. Es hat doch nur an der Verschleppung der Verabschiedung der Vorlagen 35 und 36 durch die Deutschnationalen und die Wirtschaftspartei gelegen (Scheitert bei den Soz.), dass die Arbeit nicht bereits in Angriff genommen worden ist. Die Wirtschaftspartei pfeift auf das Gesamtwohl, wenn sie glaubt, für einige Grundbesitzer auf Kosten der Allgemeinheit Sachsen viel herausholen zu können. (Scheitert bei den Soz.)

Da die Arbeiten für die Wasserversorgung Mittelsachsens auch unter den günstigsten Verhältnissen vor dem nächsten Frühjahr kaum in neuem Wert in Angriff genommen werden können, ist es

unbedingt notwendig, dass andere bauende Rottandsarbeiten beschleunigt in Angriff genommen werden

Trotz der katastrophalen Arbeitsmärkte und trotz der günstigsten Jahreszeit werden jetzt kaum mehr als 8000 Rottandsarbeiter beschäftigt. (Hört, hört! bei den Soz.) Die Finanzierungsfrage habe gelöst werden und wird gelöst werden, wenn der gute Wille dazu vorhanden ist. Sie ist ja auch gelöst worden, als es sich um die Durchführung des sogenannten freiliegenden Arbeitsdienstes gehandelt hat. (Scheitert bei den Soz.) Die Staatsregierung muss und zwar auf lange Sicht hin, Vorarbeiten zu einer großzügigen Förderung der Stadt-Land-Siedlung ins Auge fassen. Wie lehnen natürlich die phantastischen und dilettantischen Pläne ab, die von einigen Professoren und Schriftstellern in der Öffentlichkeit vertreten werden sind.

Wirtschaftsdienst und Arbeitslosenfest werden nicht dadurch überwunden, dass man ein paar tausend Blockhütten oder primitiven Winterlauben baut, in denen die Siedler wie Indianer leben sollen. (Scheitert bei den Soz.)

Ein paar Bemerkungen zum Wohnungsbau. Das Arbeitsministerium wollte durch ihre Verordnung ein Chaos auf dem Raummarkt verhindern, das Chaos ist aber dadurch erst recht verschärft worden. Schon jetzt sind mehr als 65 Prozent aller Bauarbeiter arbeitslos, und wenn sich die Verordnung ausgewirkt haben wird, dürften es 90 Prozent sein. Daran ändert auch nichts die nachträgliche Rückerstattung der Verordnung. Deswegen können wir uns nicht damit zufrieden geben, dass die angefangenen Bauten fertiggestellt werden, vielmehr muss aus arbeitsmarktfähigen und wohnungsförderlichen Gründen für die Inangriffnahme neuer Bauvorhaben gesorgt werden.

Die Wirtschaftspartei verlangt nicht nur die Zurückziehung der Droßelungsverordnung, sondern auch eine Senkung der Mietzinsteuer um den Teil, der bisher für den Wohnungsbau verbraucht worden ist, und weiter die Aufhebung der Wohnungsgämmer. Wenn die Senkung der Mietzinsteuer wirklich in dem von der Wirtschaftspartei geforderten Umfang eintreten sollte, dann liegt der Wohnungsbau im nächsten Jahre vollständig brach. (Scheitert bei den Soz.) Das Ergebnis für den Ausfall an Mietzinsteuermittel durch den Verlust der Kosten für die Wohnungsbauten und seitigen Stellen geschaffen werden könnte, ist doch nur ein einfacher Scherz. (Scheitert bei den Soz.), aber hinter ihm verbirgt sich

der triste Egoismus des Altbauobligates

Gehe gutt bei den Soz. — Lachen bei der Wirtsch.)

Wie wir zum Beamtengehältsbau

sehen, insbesondere zum Bau der niedrigen Gehälter, hat mein Kollege Oster bereit ausgeführt. Ein gräßliches Oster sozusagen am Platz gewesen, aber für noch viel notwendiger als

der Abbau der Gehälter der höheren Beamten ist der Abbau über die Erfassung der Gehälter der leitenden Angestellten in Industrie- und Bankunternehmungen. (Scheitert bei den Soz.) Nach dem Reichsarbeitsschutzminister Stegerwald ist ed

ein öffentliches Vergernis, wenn es heute noch Leute gibt, die 300 000 und mehr Mark beziehen.

(Scheitert bei den Soz.) Es ist geradezu eine Unverschreitlichkeit, dass diese Leute sich berufen fühlen, der übrigen Bevölkerung Sparfamili zu predigen. (Scheitert bei den Soz.) Aber noch viel schlimmer als dieser Skandal an sich ist die Tatsache, dass

die Staatsgewalt diesem Skandal gegenüber völlig versagt. Die unglaubliche Schonung von Beamten und hohen Einkommen ist geradezu eine Kapitulation vor dem Geldbad. Wenn es falsch ist, dass Staatsfinanzen auf Kosten der Beamten zu sanieren, so widerstreicht es geradezu jedem Gerechtigkeitsgefühl, jeder sozialen Einsicht und jeder wirtschaftlichen Vernunft, dass das auf Kosten der noch viel schlechter bezahlten Arbeiter geschieht.

(Scheitert bei den Soz.) Die Regierung hat den zuständigen Gewerkschaften eine Abfuhrforderung in bezug auf die Staatsarbeiterlöhne unterbreitet, die für einen Gruppen eine Senkung vorsieht, die über 20 Prozent hinausgeht. (Hört, hört! bei den Soz.) Dabei sehen die Forderungen der Regierung noch eine mehrgehende Verschärfung gegenüber den Reichsarbeiterlöhnen vor.

Noch schlimmer und noch gefährlicher als der Druck der sächsischen Regierung auf die Löhne der sächsischen Staatsarbeiter ist aber

das Spiel der Reichsregierung mit den Industriearbeitern

(Scheitert bei den Soz.) Scheitert richtig! b. d. Soz.) Wenn eine Intervention der sächsischen Regierung irgendwo am Platze ist, dann auf diesem Gebiet. Die Reichsregierung kommt jetzt aber mit einer Verordnung, die dem Reichsarbeitsschutzminister geradezu eine Lohndiktatur überträgt, und der Reichsarbeitsschutzminister deutet sich die Lohndiktatur auszuführen. Alle Schwierigkeiten, die der Wirtschaft entstehen, auch durch das Sintern des Pfandbüros, will man, ohne dass die Lage jetzt überhaupt zu überprüfen ist, auf die Arbeiterschaft abwälzen. Die Vernünftige, dass die Reichsregierung trotzdem bereit sei, neben dieser Lohndiktatur auch noch dem Drängen der Unternehmer auf Beisetzung der Löhne und Bindung nachzugeben, gewinnen immer mehr an Bedeutung. Wahrscheinlich kommt sie in der übernächsten Notverordnung, in der bekanntlich auch ein weiterer Abbau der Arbeitslosenunterstützung, eine weitere Verschärfung der übrigen Sozialverordnungen erfolgen soll. Kommt es zur Verwirklichung der Pläne, dann wird

eine Masse von Zündstoff in Deutschland gebaut, der eines schönen Tages zur Explosion kommen muss

Deshalb erwarten wir auch die sächsische Regierung, alles in ihren Straßen Siebenende zu tun, um eine Katastrophe zu vermeiden, um die Reichsregierung nadiratisch von der Vernichtung solcher Pläne abzuhalten, die für Staat, Volk und Wirtschaft kaum ausdenkbare Gefahren und kaum ausdenkbare Not mit sich bringen können.

Tut das die Regierung nicht oder gelingt ihr das nicht, so werden wir die Interessen der Arbeiter auch in der gefährlichsten Situation zu wahren wissen. Eine Diktatur der Schwerindustrie mit Hilfe der Nazis wird uns nicht vorbereitet finden. Noch ist die Kraft der Sozialdemokratie, der freien Gewerkschaften ungebremst und ihr Erfolg unerschüttert. Die Stunde, in der es um Ein oder Auseinander der Arbeiterschaft und der Arbeiterbewegung geht, wird uns bereit und gerüstet finden. (Bravo! b. d. Soz.)

Regierungserklärungen

Ministerpräsident Schmitz: Die Regierung legt den größten Wert darauf, dass die Leistungshöhe der Schule nicht herabgedrückt werde. Deshalb bedauert sie, dass Junglehrer entlassen werden müssen, doch werde alles getan werden, um die Zahl der zu Entlassenden möglichst klein zu halten. Gegenüber den Ausführungen des deutschnationalen Redners in letzter Sitzung betonte der Ministerpräsident, dass die sächsische Regierung im Kampf gegen die finanzielle Ausköpfung der Eingeländer in vorerster Linie geblieben. Dies werde auch weiter geschehen.

Innenminister Richter beantragte zahlreiche Anträge. Was die Einführung der 40-Stunden-Woche betrifft, so gedachte die Regelung der Arbeitszeit zur Zuständigkeit der Reichsregierung. Soweit die Beamtenverwaltung selbst in Frage komme, sei die Arbeitszeit der Behördenangestellten fortwährend an die der Beamten gebunden. Die Ministerien seien verpflichtet, Doppelverdiener möglichst restlos aus dem öffentlichen Dienst zu entfernen, soweit sich eine gesetzliche Möglichkeit dafür bietet. Den höheren Beamten sei ein ganz besonderes Opfer zugemutet worden. Eine weitere Schlechterstellung dieser Beamtengruppen könne im eigenen Interesse des Staates nicht verantwortet werden. Bezuglich der unteren und mittleren Beamten scheint demnach die Regierung anderer Meinung zu sein. Der Minister verteidigte dann die Verordnung über die Droßelung der Tätigkeit, die bekanntlich durch die Verordnung vom 14. September wesentlich gemildert worden sei. Die Regierung vermöge leider keine Zusage in der Richtung zu geben, dass das Wohnungsbauprogramm 1931 völlig zur Durchführung gebracht werden kann. Sie könne es keineswegs billigen und zulassen, dass für den Wohnungsbau bestimmte Mietzinsteuermittel anderen Zwecken zugeführt werden. Sie habe deshalb, als bekannt wurde, dass es von einigen Gemeinden geschehe, sofort mit aller Schärfe auf die Unzulänglichkeit dieses Verfahrens hingewiesen und umgehend Abstellung verlangt. Es seien auch nur fünf Gemeinden festgestellt worden, bei denen insgesamt ein Betrag von etwa 57 000 Mark zweckwidrig verwendet worden ist. Die Beträge seien inzwischen zum größten Teile ihrer eigentlichen Zweckbestimmung wieder zurückgeführt worden. Eine generelle Buße, den Bauunternehmern zu schaden zu erscheinen, die ihnen infolge der Droßelungsverordnung erzwungen, dass sie nicht gegeben werden. Weiter erklärte der Minister, dass die Regierung im Aufschlusswege selbstverständlich darauf hinweisen werde, dass die Arbeiten der Wohnungsbauamt und der gemeindlichen Einrichtungen zur Durchführung des öffentlichen Wohnungsbau mindestens in dem Maße begabt werden, als eine Veränderung des Wohnungsbaus und eine Lockerung der Raumraumbewirtschaftung stattfindet.

Zu den Anträgen betr. die Verordnung über die Gestaltung der öffentlichen Fürsorge sagt der Minister, dass auf die besonders hohen Lebenshaltungskosten und auf die Notwendigkeiten hingemessen werden sei, den Rückfall unter Würde gegen älter in Vertrag kommenden Umstände festzustellen. So lange auch die Verordnung am Schluss, dass es darauf ankommt, unzureichende Unterschiede zu beseitigen und die Ausgaben der unterstüdzenden Fürsorge dort, wo das notwendig und noch nicht geschehen ist, auf das durch die Finanzlage gebotene Maß herabzusetzen.

Finanzminister Hebeck: Das Wassererversorgungsprojekt werde fortgesetzt, sobald die nötigen Gelder vorhanden sind. Entgegen der Auffassung von Wendt lasse sich aber jetzt bei der gegenwärtigen Lage die Finanzierungsfrage nicht lösen. Dann beklagte sich der Minister mit der Anfrage wegen der Bezüge der Direktoren der Sächsischen Werke. Der Regierung liege jede Verheimlichungsabsicht fern. Die Entwicklung der Wirtschaft habe es allerdings mit sich gebracht, dass die Bezüge mehrerer Direktoren durch den Eintritt in den Aufsichtsrat oder den Vorstand von anderen Gesellschaften über dasjenige Maß erhöhten konnten, das als Geheimhaltungstragbar erschien. Ende des laufenden Jahres hätten sie auf seine (des Ministers) Vorstellungen freiwillig auf 20 Prozent ihrer Einkünfte verzichtet. (Auffrage: Wie hoch sind die denn nun?) Ein Zwang habe damals nicht ausgeübt. Die Gesellschaften der Organe der Gesellschaft. Man würde die Rechte der Gesellschaftsorgane stark beeinträchtigen, wenn der Landtag in diese Rechte eingreifen wollte. Die Regierung glaubt auch verpflichtet zu sein, die Männer, die anerkannt tüchtiges geleistet hätten, darin zu schulen, in den politischen Kampf gezogen zu werden. Eine Verteilung der Bezüge und eine sich davon unabhängende öffentliche Förderung würden auch den Interessen des Staates nicht dienlich sein. (1)

Abg. Claus (Sozialp.) ist der Überzeugung, dass die Notverordnung wesentlich anders aussehen würde, wenn sie von einer parlamentarisch verantwortlichen Regierung gemacht worden wäre. Innenminister Richter löst den Vorwurf des Vorredners, dass die Regierung bei der Regelung der Vollschulgehalter ungerecht verfahren sei, nicht gelten.

Die weitere Ausdrucks gestaltete sich ziemlich schleppend und ging zum größten Teil bei Herrn Geißler aus. (Scheitert bei den Soz.)

Der Kommunist Mühlberg kündigte einen Schulstreik nach Berliner Mustert an.

Der deutschnationale Bergmeisterdirektor Dr. Gehrke bestimmt als Ausweg aus der Wirtschaftskrise eine allgemeine Preisbindung — höchstwahrscheinlich wird er in dieser Richtung auf die ihm nahestehenden Kreise ein — und — das ist ihm doch die Hoffnung — eine allgemeine Lohn- und Gehaltssenkung. Alle bisherigen Notverordnungen seien, weil sie zum großen Teil unter marxistischen Einfluss entstanden seien, wie man am besten an den Eingriffen ins Privatrecht erkenne, läumperhaft.

Innenminister Richter verteidigte die Aufhebung der Amtshauptmannschaft Celonis und Auerbach als Teil der Verwaltungsreform.

Abg. Unterstein (Wirtsch.) wollte nicht für wahrhaben, dass die Wirtschaftspartei eine Haushaltspartei sei. Dass dem nicht so sei, beweise schon das Parteiprogramm.

Der Nationalsozialist Kunz machte, wie dies auch von den Kommunisten regelmäßig geschieht, für alles Gute die Sozialdemokratie verantwortlich, die jetzt ihre inneren Zwistigkeiten mit einer Scheinopposition gegen Schied überbrücken wolle. Große Heiterkeit rief seine Feststellung hervor, dass sich der Nationalsozialismus in der Beurteilung der tatsächlichen politischen und wirtschaftlichen Lage — noch niemals gezeigt habe. Der wirkliche deutsche Sozialismus marschiere heute im Nationalsozialismus. (Ironische Heiterkeit b. d. Soz.)

Abg. Geißler (Soz.):

Wollte man die Ausführungen des letzten Redners treffend kennzeichnen, so müsste man sagen, sie war sehr laut, unheroisch und geißlos und furchtlos töricht. Der Mann hat über eine Strafarbeit vor sich, informiert er sein Stenogramm durchlesen und fortsetzen muss. Dass früher Unruhen im Parlament verübt werden kann, ist nie beschrieben. Viel zweitmäßig wäre es gewesen, wenn Herr Kunz etwas über das Haus Hitler erzählt hätte. Seine Ausführungen haben erneut gezeigt, dass er keine Ahnung von den wirtschaftlichen Zusammenhängen hat. In dem Augenblick, wo die bessere Wirtschaft und die Massen wieder Arbeit und Bröckchen, würde dieser aufgeblümte Schwarm von Parteigehilfen ohne weiteres in sich zusammenfallen. Es muss aber auch erneut darauf hingewiesen werden, dass die politische Verantwortung unter der Deutschen Land zu leiden hat, auf jene Elemente zurückzuführen ist. Die Seiten werden kommen, wo sie an ihrer eigenen Hohlheit jämmerlich zusammenfallen.

Zur Notverordnung selbst erwähnt unter Redner, dass die Techniker besonders schlecht behandelt werden. Ganz hilflos sind die verschiedenen Gruppen von Beamten zusammengefasst worden, und dabei sind unzählige Hörten und Ungehörige ausgeschlossen. Ganz besondere Radikale ergeben sich für die Angestellten des Staatstheaters, die man aus der Bevölkerung ganz herausgenommen hat, um noch weitergehende Verabschließungen vornehmen zu können. Außergewöhnliche Hörten sind auch für die Hilfschulheiter festgestellt.

Was die Direktorengehalter bei den AGW anlangt, so hat die Sozialdemokratie schon seit Jahren durch Einbringung von Anträgen verhindert, ihre Höhe herabzubekommen, aber immer ohne Erfolg. Andre Vertreter im Aufsichtsrat haben auch tatsächlich in einer Aufsichtsratssitzung diese Frage angeschnitten.

Da hat aber Herr Kunz nicht mit uns, sondern gegen unseren Antrag gestimmt.

Hört, hört! b. d. Soz.) Hieran erkennt man das große Mißverständnis zwischen dem Präzedenzgedanke und den Taten der Nazis. Richter muss auch das Verhalten des Herrn Finanzministers beurteilen, wenn er erklärt, dass man darüber nicht reden sollte. Wir verlangen aber, dass überall dort, wo der Staat die Möglichkeit zu Sparen hat, auch eingespart wird. Es ist eine Komödie, wenn der Landtag nicht die Höhe der Bezüge der Direktoren von der AGW erfährt kann. Wir verlangen, dass diese Gehälter auf ein tragisches Maß herabgesetzt werden. Die vielen gehäufteten von Markt, die dann frei werden, können den hungrigen Staatsbürgern zur Verfügung gestellt werden. (Lebh. Beifall b. d. Soz.)

Finanzminister Dr. Hebeck: Ein Abbau dieser Direktorengehalter war bisher nicht möglich, weil langfristige Verträge ließen. Nachdem aber die Verordnung des Reichspräsidenten erschienen ist, die Möglichkeit gibt, die langfristigen Verträge in kurzfristige Verträge umzuwandeln, wird mit den Direktoren in Verhandlungen wegen Neuregelung ihrer Gehälter eingetreten werden. Söhnen diese zu keinem Erfolg, so werde von der Rücksichtlosen Gebrauch gemacht werden.

Um 8 Uhr abends war die Debatte noch immer im Gange und die Rednerliste noch lange nicht erschöpft.

Da die Regierung für die meisten Anträge Ausschussberatung verlangt hat, soll diese am Dienstag und Mittwoch nächster Woche stattfinden. Am Freitag, 9. Oktober, findet dann noch eine Plenarsitzung mit den Abstimmungen statt.

Der kommunistische Auflösungsantrag wird erst zu Beginn der neuen Session im November zur Verhandlung kommen.

Zurück zur Bairsfammer!

Ein demagogisches Diätenmanöver der Volkspartei

K. Bö., Dresden, am 1. Oktober 1931.

Die lädiende Volkspartei, deren parlamentarisches Gepräge aus politischem Grund und hohem Staatsbeamten besteht und die so eindrücklich über die „Ritterrippe“ des Staates steht, hat die anderen bürgerlichen Parteien langsam rebellisch zu werden drohen, hat plötzlich eine moralische Aufführung bekommen. Sie fordert in einem Antrag, daß die Aufwandsentschädigung der Abgeordneten, die schon einmal um 20 Prozent gestiegen waren, um weitere 20 Prozent heruntergesetzt werden soll und begründet das mit einem Motto, das die Abgeordneten jetzt bringen möchten. Nun kommt die Volkspartei zu einem rechtlichen Punkt mit der Vorwurf eines Motto, denn die Arbeitsabgeordneten bringen dieses Motto freilich schon seit langer Zeit. Sie opfern für ihre Idee und sie opfern für ihr Kultengenossen, nur die Volkspartei erfreut sich anscheinend des Kultus angeführter Täler.

Was ist die Volkspartei genau bekannt, daß im Reichstag Verhandlungen schwören auf weiteren Heraufschlag der Diäten und daß das lädiende Diätengesetz automatisch eine Herabsetzung der Diäten im selben Maßstab vorstellt, wie sie der Reichstag bestimmt. Das wissen die Herren der Volkspartei und deshalb möchten sie, ehe dieser Antrag kommt, für sich die billigen Vorbeete eintheilen, die heute jeder bekommt, der über die Weisheit der Abgeordneten schimpft.

Um ihren Antrag aber wenigstens eine besondere Note zu geben, haben sie diesem Antrag noch einen Anhänger hinzugefügt, der grundsätzliche Bedeutung hat: in den Landtagssälen sollen die Diäten überhaupt gestrichen werden. Und hier entlarvt sich die ganze Demagogie dieses parteipolitischen Wänders.

Ganz abgesehen davon, daß ein offiziell bewehrter Abgeordneter in den Landtagssälen fast noch erhöhte Arbeit zu leisten hat, weil er sich seiner Partei und seinen Wahlern zur Verfügung stellen muß, indem er mit Deputationen verhandelt. Wohlende im Lande bestimmt. Verhandlungen abhält usw., bedeutet diese Herabsetzung für die Abgeordneten des Proletariats allzweck die Ausschaltung aus dem Parlament, also die Rücksicht auf alte Parteikameraden. Ein klassischer Käffchenführer bemerkte sehr treffend, daß der Parlamentarismus früher ein feudaler Sport der Standesherren gewesen wäre, denen die Aufwandsentschädigungen letztlich ein Totholz bedeuteten. Am Beispiel der Demokratie eine solche Herabsetzung zu stellen, heißt steuerlich die Stimmen drücken im Lande auszuholen um grundrechtsrechte Gute zu wollen. Wer glaubt denn, daß ein Arbeiter-

abgeordneter in den Landtagssälen wieder im Betrieb aufgenommen wird, heute, wo eine industrielle Rekurrenz von Millionen Menschen vor dem Arbeitgeber steht? Mein, das behauptet selbst Herr Professor Hirschmann nicht, der den Antrag begründet. Wie also soll der proletarische Abgeordnete sich helfen? Die Antwort darauf gibt die Korrespondenz Sandmann in einem bürgerlichen Blatt:

„Bekanntlich handelt es sich bei Aufwandsentschädigungen nicht um ein Gehalt, die Abgeordneten bezahlen, sondern, wie das Wort sagt, um einen Erfolg ihrer Aufwendungen, und es kann daher ganz außer Betracht bleiben, ob ein Abgeordneter eine Stellung hat oder nicht. Er muß sich natürlich eben, wie jeder andere, aus der Arbeitslosenfürsorge oder der allgemeinen Fürsorge unterstützen lassen und wird dann einschließlich der Aufwandsentschädigungen immer noch besser stehen als die armen Teufel, die nur auf die vor Markt Unterstüzung angewiesen sind. Daraus können und sollen die Diäten die Unterstützung nicht ersuchen.“

Das ist das Ideal der Volkspartei: der Stellenlose Abgeordnete der Arbeiterschaft als Wohlfahrtsverein! Damit hätten sie das Parlament wieder zu einer Einrichtung gemacht, die lediglich eine Angelegenheit der bestehenden Klasse wäre. Und es entspricht nur dem Drang der Bündnis und Professoren nach Erfüllbarkeit, wenn im Hintergrund der ganzen Kampagne bereits der Antrag ersteht, die Abgeordnetenzahl aus angeblichen Spargründen herabzusetzen. Dann können die Herren ruhig den heutigen Landtag ausmachen und in die Bairsfammer überstapeln.

Die Arbeiter aber sollten an diesem Rande lernen, wie verlogen die Kritik gewisser bürgerlicher Parteien an der Verschwendungs des Parlamentarismus ist, einer Kritik, die bei den Diäten der Abgeordneten anfängt und bei der Reichsbahn aufhört. Man braucht nur die demagogische Stelle in dem Bairsfammer Bericht zu durchlesen, wo die armen Unternehmensförderer gegen die Abgeordnetenabgeordneten ausgespielt werden. Es ist dieselbe bösartige Tendenz, mit der man seit neuerer Zeit die Ausgestoßenen gegen die Arbeitslosen und die Arbeitslosen gegen die im Betrieb befindlichen Arbeitgeber ausspielt. Heute beschimpfen sie die Arbeitslosen als Ehemalige, die zu faul zum arbeiten sind, und morgen wollen sie die Arbeitslosen vor ihren Karten strommen, um ihre reaktionären Pläne an verwirklichen. Das Spiel ist zu plump, um von den Massen nicht durchschaut zu werden.

Sachsen

Naziverleumder leistet Abbitte

Am 2. Oktober vorigen Jahres erschienen in dem nationalsozialistischen Organ Der Freiheitskampf schwere Angriffe gegen sozialdemokratische Verwaltungsmittel der Leipziger Christuskirche. So wurde den Bewohnen vorgeworfen, daß sie ihre Ruhtruhe auf Kosten der Rasse ausnutzten. Auch wurde in dem Artikel von Weißwirtschaft in sozialdemokratischen Christuskirchen in Sachsen berichtet.

In einer Urteilsverkündung der Rücksprungsgericht stellte der nationalsozialistische Kaufmann Häger in Leipzig diefeidene Behauptungen auf, wie sie der Freiheitskampf brachte.

Gegen den Naziverleumder wurde das Strafverfahren eingeleitet. Trotz dem völlig aus der Luft gegriffenen Behauptungen und der schweren Bekleidung gegen mehrere sozialdemokratische Verwaltungsmittel verurteilte ihm das Gericht nur zu 50 Pf. Strafe.

Da der Schimpftbold gegen das Urteil Beschwerde eingelegt hatte, so wurde nur das Landgericht in Leipzig nochmals mit dieser Sache beauftragt.

Bei Beginn der Verhandlung erklärte der Angeklagte, daß er alle seine Behauptungen zurücknahm, weil sie erfunden sind. Auch leistete er Abbitte und bat die beleidigten Sozialdemokraten um Entschuldigung.

Daraufhin nahm das Gericht Abstand von einer Bestrafung, legte aber den beauftragten Verleumder die Kosten des Verfahrens auf.

Kommunistenverhaftungen in Chemnitz

Chemnitz, 1. Oktober. Dem Chemnitzer Polizeipräsidium war bekanntgegeben, daß der Kampfbund gegen Faschismus in der Zeit vom 27. September bis zum 4. Oktober 1931 in Weißwürzburg einen Marsch (Führerfuhr) veranstaltet. Da nach dem Schulplan angenommen werden mußte, daß die Schulung der Vorbereitung hochrangiger Handlungen darin lag, wurde gegen die Teilnehmer eingestritten. 27 Personen standen am Donnerstag von Weißwürzburg nach dem Polizeipräsidium Chemnitz festgestellt. Das vorgefundene umfangreiche Schriftmaterial wurde übergetragen und wird zur Zeit noch geprüft.

Neues aus aller Welt

Das Oderhochwasser

Breslau, 1. Oktober. (Eig. Drachb.) Die Hochwassergefahr in Schlesien gilt mehr oder minder als beseitigt. Der Scheit der Welle befindet sich gegenwärtig in der Gegend von Steinau. Starke Überschwemmungen sind nur noch für das Bartschgebiet zu erwarten, da infolge des Oderhochwasserstandes an der Bartsch ein Rückbau erfolgt. Wahrscheinlich werden von den Auswirkungen der Bartsch auch umfangreiche Kulturländereien betroffen, so daß mit einem empfindlichen Schaden der dortigen Landwirtschaft zu rechnen ist.

Dritte Südamerikafahrt des Zeppelins

Das Luftschiff "Graf Zeppelin" wird am 16. oder 17. Oktober die dritte Südamerikafahrt in diesem Jahre antreten. Auch für die dritte Reise nimmt das Postamt Friedrichshafen wieder Post auf. Erforderung an: Das Porto ist, wie bisher, 2 M. für einen Starke und 4 M. für einen Brief, es besteht jedoch Ausicht, Druckposten zu erhalten.

Buchhandelsstrafe für Justizangestellten

Der feurige Berliner Justizangestellte Kolonki wurde vom Schöffengericht Berlin-Mitte wegen Antiszüchtigung, gewünschter Urkundenbefestigung und Diebstahl zu 13 Monaten Buchhaus verurteilt.

Arztratrogdie
In Böhlitzgrund (Vogtland) erschien der 59 Jahre alte Lehrer und leitende Arzt des dortigen Sanatoriums, Dr. Richard Jaenisch, seine krebskranken 70jährige Frau und holte ihr dann selbst in den Tod. Das Leiden der Arztratrogdie ist unheimlich und außergewöhnlich schmerhaft. Dr. Jaenisch scheint durch diese Tatlosse, unter der er sehr gelitten hat, zu seinem verzweifelten Schritt getrieben worden zu sein. Das verhorrende Gericht hinterließ dies Läßiges.

Politische Schlägereien

Wal. Bischofswerda. Am Mittwoch abend kam es bei einer Versammlung der NSDAP im Schützenhaus zu einer Schlägerei zwischen Nationalsozialisten und Kommunisten, bei der mehrere Personen verletzt wurden, so daß für dringliche Hilfe im Anmarsch nehmen mußten. Der Grund zu der Schlägerei soll darin liegen, daß die Kommunisten verlangten, der nationalsozialistische Redner solle sein Braunhemd ausziehen.

Naziverleumder auf Werteigenenoffen

Leipzig, 1. Oktober. Am Mittwoch abend gegen 11 Uhr gingen nach Schluß einer Verfilmung in der Königsstraße mehrere Sozialdemokraten die Bahnhofstraße entlang nach Schleußig zu. In Höhe der Bahnhofstraße fand ihnen ein größerer Trupp teils uniformierter Nationalsozialisten entgegen, der mit Stahlruten und Schutteriemien auf die Sozialdemokraten eingeschlagen haben soll. Ehe die Nebelfallkommando am Tatorte eintreffen konnte, hatten sich die Angreifer entfernt. Eine sofort durchgeführte Streife verließ ergebnlos. Bei den Schlägerei sind vier Personen verletzt worden. Eine von ihnen erhielt einen Schlag über den Kopf und mußte ins Diaconissenhaus gebracht werden.

Allgemeine Deutsche Creditanstalt — Sächsische Staatsbank. Die sächsische Regierung hat dem Landtag jetzt die bekannte Notbeteiligung über die Geldhaussicherung der Sächsischen Staatsbank und ihrer Verschmelzung mit der Allgemeinen Creditanstalt in Leipzig, die die Regierung am 31. Juli erlassen hatte, zur nachträglichen Genehmigung unterbreitet. Sie schuldet in der Begründung aufschlußreiche Vorgeschichte des Zusammenschlusses und die zukünftige Geschäftsführung. Neue Mitteilungen werden nicht gemacht.

4 Prozent Zinsen für hinterlaßene Selbstbezüge. Das sächsische Finanzministerium hat im Einvernehmen mit dem Eisenbahnamt bestimmt, daß rückwärts vom 1. September 1931 an erstmals 4 Prozent Selbstbezüge bis auf weiteres mit nur 4 Prozent verzinnt werden.

Weichen-Selbstmord des Weißener Bankräubers. Der Verfolgungsanwälter Erich Wagner, der, wie gemeldet, am

Giftiges Fleisch

Bisher 14 Tote

Paris, 2. Oktober. (Eig. Funksp.) Wie das Journal aus Madrid meldet, sind am Donnerstag 50 Infektionen eines Fleischs in Alicante nach dem Genuss von verdorbenem Fleisch an Vergiftungserscheinungen erkrankt. Bis Mittwoch sollen bereits 14 der Erkrankten gestorben sein. Man hat wenig Hoffnung, die übrigen zu retten. Der Gouverneur von Alicante hat sofort eine Untersuchung angeordnet.

Brennendes Zugzeug abgestürzt

Paris, 1. Oktober. (Eig. Drachb.) Nach einer Meldung aus Maracay (Venezuela) hat ein französisches Postflugzeug der Linie Andino-Française, das am Mittwoch in Maracay gestartet war, im Fluge neu entgegangen und ist bei einer Urfahrt in Maracay abgestürzt. Der Führer und sein Mechaniker wurden schwer verletzt.

Die Sühne

Paris, 1. Oktober. (Eig. Drachb.) Ein Verdächtiger, der am Mittwoch in Toulon zwei Kriminalbeamte erschossen hatte und sich in einem Wald bei Sémur verborgen hielt, wurde am Donnerstag nachmittag von einem Gendarmen entdeckt und niedergestellt, als er im Begriff war, mit zwei Revolvern auf zwei Gendarmen angulegen.

Gefährliche Wissenschaft

Einem zu Studienzwecken in Berlin weilenden Arzt aus Pittsburgh (USA) wurden von Einbrechern sein Gerät, Gold und alle Papiere gestohlen, u. a. auch 240 Blatt wichtiger Aufzeichnungen über Krebsforschungen. Diese Aufzeichnungen enthalten Mitteilungen über eine von dem Polakken gefundene Krebsheilmethode, sind also außerordentlich wichtig. Der Besitzende will die Diebe strafen und im Besitz des Geräts und Goldes lassen, wenn sie mir die wissenschaftlichen Aufzeichnungen zurückgeben.

Württemberg einen Raubüberfall in der Weihner Stadtbank ausgeführt hatte, jedoch sofort nach der Tat festgenommen werden konnte, hat sich in der Nacht zum Donnerstag in der Gefangenisisze entzweit. Er gerrig sein Hemd und drehte eine Beilinie gemeldet wird, befand sich Wagner in seiner wirtschaftlichen Notlage. Er ist im September v. J. nach zwölftägiger Dienstzeit vom Artillerieregiment 4 in Dresden entlassen worden und hat seither Nebenganggebühren bezogen.

Lohnkampf im Bergbau

Waldburger Glensöhne noch zu hoch!

P. Breslau, 2. Oktober. (Eig. Drachb.) Der Waldburger Grubenverband ist dem Beispiel der Mühlberger bestreiter gefolgt und hat den Gewerkschaften die Abänderung des Lohnabrechnung für den niederschlesischen Steinkohlenbergbau am 31. Oktober zugestellt. Von dieser Abänderung werden insgesamt 19.500 Arbeiter betroffen. Wie stark die Arbeits- beobachtung der Waldburger Glensöhne noch zu führen sind, darüber kann die Waldburger Glensöhne noch zu frühen Angaben keine Kenntnis, ist vorläufig noch nicht bekannt. Die Gewerkschaften sind der Meinung, daß es unmöglich ist, die schweren rebusierten schlesischen Löhne noch weiter zu senken.

Notverordnungen befriedigend

D. Bochum, 1. Oktober. (Eig. Drachb.)

Zu der zweiten Notverordnung für den Ruhrbergbau wird aus Bergarbeiterkreisen erklärt, daß sie sich eine erhebliche Verbesserung des Lohnabrechnung, und zwar von 7 auf 8% Prozent, bringt, aber nur für Untertagearbeiter. Das müsse die Notverordnung abweichen, denn auch für sie seien 7 Prozent Lohnabbau absolut unerträglich, da sie schon ohnedies zu sehr belastet. Arbeitsschichten arbeiten und ebenfalls stark von Belastungen betroffen werden. Die Unternehmer erneut für ihre Untertagearbeitsgruppe eine Lohnverkürzung von 10% Prozent. Es ist selbstverständlich, daß eine höheren Lohnentlastung jetzt unabdingt eintreten muss. Die Regierungnahmen bleiben somit vollkommen unverändert. Da in fast allen großen Bergbaureviereien, besonders in den Steinkohlegebieten, die Lohnsätze gefindet sind, kann die Notverordnung sich nicht nur aus dem Ruhrgebiet beziehen. Was man dem Ruhrgebiet gewährt, muß man den anderen Revieren, deren Löhne noch niedriger sind, ebenfalls zulassen. Darüber besteht zwar in der Notverordnung nur eine Klammer, ihre Anwendung ist aber ein moralisches Muß.

Die Ermächtigung des Reichsarbeitsministers, durch die Notverordnung die Laufzeit des Schiedsgerichts zu ändern, ist sehr bedeutsam, da bisher dafür die Zustimmung beider Parteien, also der Weg der freien Vereinbarung notwendig war. Gegen die jetzige Regelung sind schwere gesetzliche Bedenken zu erheben.

Um die Arbeitszeit

D. Essen, 1. Oktober. (Eig. Drachb.)

In der nächsten Woche, vermutlich am Donnerstag, dem 8. Oktober, werden Vertreter des preußischen Handelsministeriums und des Reichsarbeitsministers im Ruhrgebiet Untersuchungen über die Arbeitsvorgänge und die Arbeitsweise in den Hüttenbetrieben anstellen, deren Auswertung in einer anschließenden Konferenz mit den Unternehmern und den Gewerkschaften erfolgen wird. Der Deutsche Metallarbeiterverband hat beschlossen, die Regelung der Arbeitszeitfrage dem Schlichten zu übertragen. Die Verbände schließen sich der DAV an, der zwischen den Unternehmern und den übrigen Gewerkschaften abgeschlossene Vereinbarung nicht beteiligt.

Die Kommunistenstreik im Ruhrbergbau
D. Bochum, 1. Oktober. (Eig. Drachb.) Die kommunistischen Streik im Ruhrbergbau haben in der Mittagspause vom Donnerstag keine wesentliche Ausdehnung erreicht. Von 784 Mann Belegschaft der Mittagspause auf 14 Betriebe streiken 3403 gegenüber 3800 Streikenden von 9173 Mann der Frühschicht in 11 Betrieben. Auf den Höhen Witten, Vereinigte Wedelheim und Prof. II in Bottrop mußte die Zulassung zur Streikung der Sekretäre eingestellt werden, da die Kommunisten mit Gewalt die Ein- und Ausfahrt verhindern wollten. Ein Platzträger, dessen Zeit „Viele Garde“ vermerkt war, wurde verhaftet. Die Streikenden am Donnerstag mittag in Gladbeck 488 von 542, Gladbeck 375 von 487, die Wendel 445 von 883, Minister Adenbach 245 von 785, Gladbeck 24 von 200, Prosper II 438 von 766, Gladbeck 104 von 265, Friedrich Döppers 478 von 340, Thünen 255 von 925, Neumühl 29 von 307, Diergardt I 40 von 410, Friedrich Heinrich 681 von 966, Niederrheinische Bergwerksgeellschaft 372 von 618 und Norddeutschland 248 von 881.

Kommunistische Streikarole wird nicht befolgt

D. Bremen, 1. Oktober. (Eig. Drachb.) Am Mittwochmorgen um 6 Uhr ist dieser Männerstreik auf, jedoch sind der Parole am Donnerstagmorgen nur etwa 200 Mann von der rund 10.000 Mann starken Belegschaft gefolgt.

Rundfunk

Sonneberg, 3. Oktober.
 14.00: Hartmann solle vom Hans Joachim Jüngel, Befreiungsliste für die Kinder.
 15.15: Dr. Goedeler: Wirtschaft und Sozialpolitik.
 16.00: Stunde der Jugendlichen: Die Jugend lädt das Tier.
 16.30: Kulturabend.
 17.00: Unterhaltungsmittel des Sinfonieorchesters.
 18.00: Deut. Dr. Sonja Kalie: Die Jagd nach dem Superlativ.
 18.40: Zum Geburtstag von Gustav Stresemann gest. 3. 10. 29.
 18.50: Dr. Else Schäffer: Die Physiologie der berufstätigen Frau.
 19.15: Ein österreichischer Abend auf dem Dorf Hennchen von Thüringen.
 20.15: Sprechstunden für Geburtenabend. Zum 50jährigen Bestehen des Wohlfahrtspflegevereins Sächsische Feuerwehr u. v. Dresden.
 20.30: Kabarett.
 21.00: Berlin: Lazarus. Vincent Douglas und sein Orchester.
 21.30: Rundfunkstunde für Kinder.
 21.45: Kabarett: Helene Durval verlässt Straße „Zieglerwirt“.
 22.00: Dr. Stadtkratz: Der Wettbewerb um das Schönste.
 22.30: Dr. Stadtkratz: Ein österreichischer Abend auf dem Dorf Hennchen von Thüringen.
 23.00: Dr. Stadtkratz: Sinfonie des Fabrikanten.
 23.30: Dr. Stadtkratz: Deutsch ist Deutsch.
 24.00: Prof. Dr. Gottschald: Das Menschenbild bei Shakespeare.
 24.30: Rundfunkstunde für Kinder.
 25.00: Dr. Stadtkratz: Ein österreichischer Abend auf dem Dorf Hennchen von Thüringen.
 25.30: Helloband. Deutschland — Österreich. Veranstaltung von der Helloband-Gesellschaft für Volksbildung. Übertragung vom Helloband-Haus in Berlin-Tempelhof.
 26.00: Kabarett.
 26.30: Lazarus. Vincent Douglas und sein Or

Freitag, den 2. Oktober 1931

Seite 9

Immer noch ausländische Landarbeiter

Bessere Leistungen der Einheimischen!

S. Eines der Probleme der deutschen Landwirtschaft, das immer wieder zu heftigen Auseinandersetzungen zwischen den Arbeitnehmern und den Arbeitgebern Veranlassung gibt, ist das der Beschäftigung ausländischer Landarbeiter. Die Arbeitgeber erklären, auf die Beschäftigung ausländischer Landarbeiter nicht ganz verzichten zu können. Der ablehnende Standpunkt der Arbeitnehmer wird durch Ausführungen gerechtfertigt, die in einem jüngst erschienenen Bericht des Arbeitsamtes Greifswald zu finden sind. In diesem Bericht heißt es unter anderem:

"Zu dem Montagent kamen nach den amtlichen Bestellungen etwa noch 400 bis 500 ausländische Landarbeiter, die nicht der Legitimationspflicht unterliegen, sowie einige hundert „schwarz“ beschäftigter Ausländer, die völzlich schwer zu erfassen sind. Mit diesen Ausländern und den händigen Kräften war es den Großbetrieben möglich, nicht nur die Frühjahrsserien 1930, sondern auch die Männer- und Fraufruchternte 1930 ohne Hilfskräfte zu beschaffen."

Damit ist festgestellt, daß die Beschäftigung ausländischer Landarbeiter die landwirtschaftlichen Arbeitgeber der Notwendigkeit enthebt, auf die brachliegenden einheimischen Arbeitskräfte zurückgreifen zu müssen. "Selbst in den Spitzensaisons seien waren", so fügt der Bericht wörtlich fort, "nennenswerte Abgänge nicht zu verzeichnen und das Angebot übertrief das des Vorjahrs um 50 bis 100 Prozent. Die Vermittlung ging teilweise bis zu 55 Prozent zurück".

Die Vorliebe der landwirtschaftlichen Arbeitgeber für die ausländischen Landarbeiter verhinderte die Unterbringung der für den Bauernbau als geeignet befundenen berufseinheimischen Kräfte. Der Bericht sagt in dieser Beziehung: "Seider verbot die ungünstige Arbeitsmarktlage die Heranziehung der für den Bauernbau als geeignet befundenen berufseinheimischen Kräfte."

Schließlich verdient auch Beachtung, was in dem Bericht über die Erfahrungen bei der verlängerten Anstellung einheimischer Bauernbauern gesagt wird. Wir zitieren:

"Auf einigen Gütern in der Nähe von Greifswald gelang die verlängerte Anstellung einheimischer Bauernbauern mit wechselndem Erfolg. Unbestrittene Erfolge waren

zu erzielen, wo den vermittelten Arbeitslosen für den ganzen Sommer Arbeit gegeben wurde. Hier wurde der Beweis erbracht, daß die Einheimischen die Leistungen der ausländischen Bauern bearbeiteter nicht nur erreichen, sondern auch zu übertreffen vermögen."

Das gestattet die Behauptung, daß kein Grund vorliegt, die einheimischen Landarbeiter nicht auch für den Bauernbau in Betracht zu ziehen.

Neue Tarifkündigungen

wal. Dresden, 1. Oktober. Die Preßstelle des Landesauschusses Sächsischer Arbeitgeberverbände teilt mit:

Der Arbeitgeberverband der Deutschen Papier-, Zellstoff- und Holzstoffindustrie, Gruppe Sachsen, hat den Gehaltstarifvertrag für die Kaufmännischen Angestellten und für die Werkmeister zum 31. Oktober 1931 gekündigt.

Der Zentralausschuss Sächsischer Arbeitgeber, Bitterfeld, hat den Gehaltstarifvertrag für die Kaufmännischen Angestellten in Industrie und Großhandel und für die technischen Angestellten in der Metallindustrie in der Kreishauptmannschaft Bautzen zum 31. Oktober 1931 gekündigt.

Der Arbeitgeberverband der Tegelindustrie Ost Sachsen, Bitterfeld, hat den Gehaltstarifvertrag für die Maschinen- und Heizer, die Arbeiter in den öffentlichen Fabriken und für die Weiber und technischen Angestellte in der ost-sächsischen Tegelindustrie zum 31. Oktober 1931 gekündigt.

Der Centralverband der Maschinen- und Heizer hat das Arbeitszeitabkommen für die Maschinen- und Heizer in der ost-sächsischen Tegelindustrie vom 1. Juli 1937 aufgekündigt.

P. Halle, 1. Oktober. (Eig. Drath.) Der Verband der Mitteldeutschen Metallindustriellen, der die Werke Halle, Dessau und Magdeburg umfaßt, hat zum 31. Oktober mit dem Ziel des Lohnabbaus den Tarif gekündigt.

D. Röhr, 1. Oktober. (Eig. Drath.) Die Arbeitgeber der Metallindustrie, der Fleisch- und Metallwarenindustrie und

bere Auto- und Motorfertibranche in Röhr haben die Lohnkündigung

Lohnverhandlungen im sächs. Bergbau

Die Lohnverhandlungen für den sächsischen Steinkohlenbergbau sind gestern im Arbeitsministerium entschieden. Die Fortsetzung der Verhandlungen in der Schlichtekammer findet voraussichtlich am Sonnabend vormittag statt.

Schulfesttag in Amerika!

SPD. Neubort, 2. Oktober. (Eig. Hunt.) Die chemische Industrie beschloß, vom 1. Oktober an den Schulfesttag einzuführen. Diese Maßnahme gestattet die Neuorientierung zahlreicher Arbeiter. Die Aktion wird von der Bundesregierung begrüßt.

Berufsschullehrerhaft und Notverordnung

Vom Zweigverein Dresden des Handwerkerverbands Sachsen der Zentralgewerbeorganisation werden die Lehrer an berufsbildenden Schulen wird uns gefordert:

Hier die heranwachsende Jugend bedeuten die Herableitung der an sich artigen Schule und Berufsbildungsanstalt und die anderen ideologisatorischen Bildungsmaßnahmen eine ganz unwillkürliche Verhinderung ihrer Entwicklung und damit auch ihrer gelehrten Erziehung für den Jugendlichen. Wenn in der tiefsten Notzeit, in der soziale und politische Lage ungünstig auf der Straße liegen müssen, besonders man dem Unterricht in wichtiger Hinsicht und verweilt die Jugendlichen noch mehr auf die Straße. Das sind volkswirtschaftliche und sozialpolitische Bedrohungen vom außerordentlichen Ernst.

In einer Zeit, in der ein großer Teil der Bevölkerung unter schweren wirtschaftlichen Sorgen zu leiden hat, wird den Eltern durch Einührung von Schulgeld eine neue Zahl aufgezwungen. Dabei steht jetzt schon fest, daß viele von ihnen das Schulgeld nicht aufbringen werden, so daß der Erfolg dieser maßlosen Maßnahmen fraglich faul. Die Erhebungsgelder dieses werden für die Berufsschullehrerhaft, außer den allgemeinen Schaltungsmechanismen, in doppelter Art, die sich demnach tragen müssen, die letzte Ausbildung der Berufsschullehrer.

Der Berufsschullehrerhaft erhebt aus steilem Verdruss und die ihm anvertraute werktätige Jugend fürchten kann die durch die Notverordnung ihr aufgezwungenen ungemeinlichen Abschaffungsmaßnahmen, die nicht nur ihre persönlichen Interessen, sondern vor allem auch die sozialen Belange des Berufsschullehrers und die Interessen der werktätigen Jugend in vernünftiger Weise imwidern.

Der Berufsschullehrerhaft erhebt aus steilem Verdruss und die ihm anvertraute werktätige Jugend fürchten kann die durch die Notverordnung ihr aufgezwungenen ungemeinlichen Abschaffungsmaßnahmen, die nicht nur ihre persönlichen Interessen, sondern vor allem auch die sozialen Belange des Berufsschullehrers und die Interessen der werktätigen Jugend in vernünftiger Weise imwidern.

Was unsere Kunden wissen sollen!

Sie müßten blind sein, wenn Sie nicht sehen, was bei uns los ist.

Es mag sein, wie es will! Es mag auch liegen, woran es will! Auf jeden Fall lohnt es sich, jedes unserer Fenster zu betrachten und dann mit unseren Leistungen Vergleiche anzustellen. Wir treten den Beweis dafür an, daß unsere Preise für Leute gedacht sind, die keine Millionäre sind, sondern mit jedem Pfennig rechnen müssen.

Die Höchstleistung der Galion

ist unter 100 %iger Wintermantel.

Bedenken Sie: 100%ig und doch nur 54.- M.

in den Farben: braun, blau, grau und blau, und natürlich in den zwei Formen, die dieses Jahr getragen werden, ist dieser Mantel bei uns am Lager. Der Wlster-Paleto, ganz auf Niede gefüttert, schön tailliert, mit der modernen geraden Achsel. Der Winter-Wlster mit Nieden- oder Rundgurt, natürlich auch mit einer schweren Niede gefüttert.

Das Haus für sprichwörtliche Billigkeit!

1301

Da sind sie

49,-
Pfeiffchen
68,-
Dreiheit
87,-
Dreipfiz
127,-

die neuen Herbst- und Winterhüte

Positivon, Chapeau und Dreipfiz die große Modelle Billigste Preise

Radeberger Hutvertrieb

Das Haus der großen Auswahl / Nur Moritzstr. 3

Gute Bücher, Kunstdrucke kaufen man in der Volksschulhandlung und deren Filialen

Westend-Theater

Kesselsdorfer Straße 20

Ab Freitag:
Großes Doppel-Programm!

Die begehrten

Heinrich George - Hans Maris
Oskar Nemetschek

Die selige Exzellenz

Willy Fritsch - Olga Tschechowa
Fritz Kampers - Hans Junkermann

Tagl. Anfang 8.00 Uhr, Sonnt. 11.00, 14.00, 17.00 Uhr

Mittwoch:
Große Kindervorstellung
Anfang 2 Uhr

Achtung!

Kuchenjunge

eröffnet heute

Postplatz, Ecke Wettinerstraße

Weitere Verkaufsstellen: Striesener Str. 22,
Amalienstr. 3, Ecke Pirnaischer Platz

19 Pf. Kuchen, aber Qualität

z. B. Bienenstich - nur reine Mandeln
Streuselkuchen - nur reiner Butterstreusel, also keine minderwertigen Ersatzstoffe wie Kokos-, Pfirsich-, Erdnuss-, Aprikosenkerne usw.

Es ist das beste

wenn Sie Ihre Delikatessen bei uns bestellen lassen. Schnelle Lieferung. Gute Sorten und meiste Qualität.

Zuckerfabrik
Gaden & Comp.
Dresden-El. 1,
Striesener Platz

Schamlose Fußballspieler-Agenten

Die Sportmoral im Deutschen Fußballbund ist auf das tiefste gesunken!

DFB. Die rein sportliche Innensachheit und Fairplay-Kraft der meisten und schonen Vereine des DFB ist seit Jahren fast gestorben. Die Rolle ist der Mangel an guten Nachwuchsspielern, Nachkommen der Mannschaftsmeisterschaften, Säulen von Nationen, Sternen der Zukunft und geringen Rassezusammensetzen. Das kann nicht anders sein bei dem im DFB zu findenden System des überwiegend Werberelativs und Vorfahrtswettbewerbs, das mit den guten Seiten betriebenen Personenfeld und der Jungs nach Schleifen. Um so im Hintergrund dieses Betriebs zu halten, wird in Erwartung eines wichtigen Wettbewerbs und Anstrengungsdruck zu Mitteln geöffnet, die mit übertriebenem Vorurteil nichts zu tun haben, sondern auf dem Gedanken unbedeutender und breiterer Geschäftswirtschaften liegen. Es werden gute Spieler anderer Vereine gekauft. Das ist öffentliches Geheimnis und wird von den amtlichen Blättern des DFB selbst bestätigt. Hier einer der Beweise dafür: „Der Richter“, Nr. 23/1931, Süddeutsches Amtsblatt des 2. V. berichtet unter der Rubrik: „Am Neckar und am Rhein“:

„Wir sind gespannt, wie lange noch unsere Freunde hier den Ausverkauf der Spieler vorschreiben. In Frankfurt, Worms und Mainz, und nun auch München, haben Freude und unfeier Wegen begonnen, ohne dass eine einzelne Stelle etwas dagegen gehabt hätte oder tun konnte, um die Untergrabung unserer Stellstärke zu verhindern.“

„Es ist schon beschämend, dass es die Vereine des angedachten „Amateurfußballverbands“ DFB, die allen Spieler untereinander meistens, so ist es für sie und ihre Mittelpunkte noch schlimmer, die von ihnen und ihrer Freude alle unbedeutend, vielleicht noch politisch verdeckt bekannte Arbeiterschaftsmeute ausfinden, um aus den Spielern zu holen. Von der Aufmerksamkeit des Fußballdienstes des Wissenschaftsvereins Berliner (VfB) vom Arbeiter-Turn- und -Sportbund. G. B., ist es möglich geworden, einmal in die jeder Sportverein ohne Zwischenhandlung „Spieldereinheitsprodukte“ im DFB zu leben. Der VfB, Weltmeister hatte den mehrtägigen Mittwochslauf der VfB-Mannschaft des Arbeiter-Turn- und -Sportbundes, Trobzig, als Mitglied, Trobzig ist am 24. September vom VfB-Verein „Brandenburg“ in Torgau „geworben“ worden. Weltmeister des Torgauer Vereins war der VfB-Verein „Schub- und Sportheim“ Heller, Torgau. R. 20. Trobzig wurde schon vor Wochen anlässlich eines Arbeiterschafts-

spiels in Dresden in der Wohnung seiner dortigen Verwandten aufgetreten. Heller kostspielig mitsang. Dann wurde er von Dresden aus direkt bearbeitet, und schließlich fuhr Herr Heller am 18. September mit dem Auto nach Weißwasser, um Trobzig in einem Schwimmbad — nachdem er vom Kartoffelfeld geholt worden war — zu konfrontieren. Trobzig, der in Weißwasser in Arbeit stand, wurde vertrieben, in Dresden überflüssiges Lohn zu bekommen. Für Arbeit setzt gelingt, er kann in Dresden einen alten Beruf (Maurer) nachziehen, oder Kellner oder Chauffeur werden. Der Anmeldeschein für „Brandenburg“ lag ausgestellt da. Trobzig brauchte nur zu unterschreiben. Bekannter Wert wurde darauf gelegt, dass Dr. Schön am 27. September bei „Brandenburg“ vortrete könne. Durch das Einzutreten von Hauptmannen des DFB, die dem Mittelsmann von „Brandenburg“ gegenüber die Meinung sagten, verlor sich der Beitragsabdruck. Der politischkeits Manager des Torgauer „Amateur-VfBvereins“ ließ nicht los, und bis zum 21. September sollte er Trobzig herausgefordert. Bis Mittwoch, den 22. September, ging Trobzig seiner Arbeit in Weißwasser nach, am unteren Tag wurde er von Heller in Pfeileitung des „Brandenburger“ Turnvereins konfrontiert mit dem Auto nach Dresden nach.

Dazu erlaubt mir noch noch Weißwasser: Trobzig soll bei einer Abreisekunststunde Bettler und werden mit 80 M. kostengünstig. Er erhielt zwei Wochen soll er jedoch nicht arbeiten, dafür hat er am 24. September 100 M. auf den Tisch gelegt bekommen.

Fürsichtige Trobzig am 27. September bei „Brandenburg“ gegen Guts Witz, Dresden, mitgespielt! Das der Manager Heller die Rangfolgen und Auslagen für die Mannschaften sowohl aus eigener Tasche zahlt, sehr auf der Mittelstellung des Torgauer Anführers vom 5. August 1931 über die Abmahnbehörde des G. berichtet, nach der Heller zur Abwendung eines Konflikts ein gerichtliches Vergleichsverfahren eingeleitet hat.

Wir geben uns mit der Verantwortlichkeit dieser Sache — der nur einer von vielen ist — nicht der Täuschung hin, zu einer Besetzung der Amtstafel über die Sportmoral im DFB. beantragen. Darin ist im DFB, Dingen und Worts verloren. Aber die Selbstverständlichkeit soll erkennen, dass sich in diesem Verband hinter der Haftwand Torgau abseits Weltmeister verbirgt.

Fußball

Die Spannungen bestehen für Spielausgänge

Die Spiele am Sonntag versprechen wieder ante Ränge und bedeutung, wo nichts besonders vermerkt. 18 Uhr auf den Plätzen der erstaunlichen Vereine.

Görlitz-Görlitz. G. holt fast regelmäßig mit einem Tor Unterschied Punkte ein. Al. dagegen holt fast immer auf eigenem Platz und G. mindestens einen Punkt behalten.

Guntersdorf-Guntersdorf. Auf alle fügenden Torgauer Siegen hat auch Günthersdorf keine Auswirkung gemacht. G. hat nun mehr die Möglichkeit zu verbauen. G. ist gelingt?

Wodan-Wodan. Am Vorspiel trennen sich die Mannschaften 1:1. Tiefer gehen nach werden am Sonntag in Ludwigswindt wieder zu kommen.

Wodan-Wodan. Stabilität ist ein unbekannter Begriff bei G. G. hat in diesem Spiel eine Niederlage weitersummen, die nach den letzten Leistungen gelingen wird.

Wieden-Neudorf. Auf einen Sieg gelang DFB. auf eigenen Platz war ein 2:2. Spannend ist G. ob G. weiter verbessert. Siegt G. wie bisher, ist G. auf G. gewert.

Heidenau-Potschappel. Auf Grund von Formverbesserung wird G. mit seinem Wegner fertig werden.

Weichen-Neudorf. Mit neuer Umgebung soll in W. experimentieren werden.

Görlitz-Görlitz. G. hat die Meisterschaften endgültig aufgegeben. G. wird es gleich sein, ob eins oder mehrere Spiele verloren gehen. G. hat Hoffnung, wenigstens einen Punkt zu holen.

Za-Riesie-Wurzen-Zöblitz. Die Stellung der Mannschaften ist gleich. G. wird es gelingen, die erste Niederlage zu fortsetzen.

Strehlenbach-Griesheim. Sollte G. vor dem Wegner untergehen werden, ein Wiederaufstieg wird G. zu verschonen sein.

Za-Riesie-Görlitz. Auf heimischen Platz wird G. verteidigen. Der Sieg der ersten Runde nachdrücklicher zu erhalten. G. ist gelingt?

1848-Dörfelkriechen. G. kommt im ersten Spiel sicherlich bei G. 1:0 keinen anderen Schluß zu als den, dass G. wieder gewinnt.

Görlitz-Görlitz. Tiefe beiden Vereine tummeln sich am unteren Ende der Tabelle. G. sowie G. sind bei Fortschreibungsschwierigkeiten zu beurteilen. Im ersten Range liegt G. Warum sollte diesmal G. das nicht auch können?

Ottendorf-Döbeln. Mit neuer verstärkter Beliebung steht der DFB in Ottendorf an. Nach langem Pause wird der Kampf doch viele Interessenten heranziehen.

1848-Döbeln. Der erste und der zweite der Abteilung spielen weiter zusammen. Velder fehlt dem Siegel die Nase, da fehlt ein glänzender Sieg G. nicht von der hubenden Sieg bringt.

Za-Riesie. Diese Klasse erwält den Siegen mit den Spiele

Während Döbeln. Die erste Begegnung entschied G. klar für

und die nun auch noch der eigenen Platz abholende Mannschaft wird, unter Erfolgsergebnis vorliegen. G. wird G. gewinnen. G. durfte es im ersten Spiel 1:0 zu G. gewinnen. Das erste

Ergebnis lautete 1:0 für G. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das erste Ergebnis von 1:0 ist der beste Grund

wie der Sieg der zweiten Runde zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

Wahrsage von G. sein. Das zu verbessern, wird die

• 10

40
benessi
, Bob with
roffed-
wird best
Miller (15).

1 (16.80).
eben wir
wirb gegen
einer Mit-
wirb einem
günstiger
Ein günsti-
kweren
ben (Abb 1
t Turn. 2

Bücherkreis

Neuerscheinung:
D. Münchener-Malteser
Reise ins zeitliche

- | |
|--|
| Reise ins asiatische Tuwa |
| H. Müller-Franken |
| Die November-Revolution |
| Erläuterungen |
| K. Schröder |
| Fam lie Market |
| Band I und II |
| R. J. Sander |
| Iran |
| Kampf um Marokko |
| Dm. Tschetwerikov |
| Die Rebellion des Ingenieurs Karinski |
| O. B. Wendler |
| Laubenkolonie Erdeanglück |
| O. Wöhrls |
| Der Baldamus und seine Stieche |
| Preis: M. 4.80 |
| Für Mitglieder M. 3.00 |

pro Band.

Sie
erreichen
Ihren
Zweck

noch durch ein kleines
der
**Dresdner
Volkszeitung**
erscheinendes Inserat

Die Frau im Dritten Raich

Heim
Von Staatsanwalt
Dr. Wilhelm Geiger
R. b. R.
Preis 20 Pf.

**Golts-
buchhandlung**
Dresden
Mittnachtstr. 10

Der
Wiosfauer
Prozeß

**und die sozialistische
Arbeiter-
Internationale**
mit Beiträgen von
Friedrich Ebert
M. Abramowitsch
Leon Blum
E. Mandelsteine
Preis 45 M.
Dresden
Vollsbuchhandlung
Bettinastraße 10

Familien-
anzeigen

WERTVOLLES

*Zeitung für das Jahr
Frl.*



Jeder Preis ein Zeugnis für die große Billigkeit!

Und jeder Mantel jedes Kleid natürlich schön und gut! Besichtigen Sie die Diesenauswahl!

Eleg.reinwoll.
Velour-Diago-
nal-Mantel, neu-
artige Rücken- u.
Armeigarn., mit

lammfleischwurst
ganz gefüllt

Freitag, den 2. Oktober 1931

Das Haus für Alle

Vollzeitung

Seite 13

Dienst ist Dienst

Der lustige Filmschwank mit:

Fritz Schulz
Lucie Engelsch
Fritz Spira
Mall Delschaft
Ralph A. Roberts

Nur noch bis Montag!

Lichtspiele Freiberger Platz

Täglich 4.30, 6.30, 8.30, Sonntags ab 2.30

Das Kino für Jedermann

Mietgeschäft.
 Gut möbl. Zimmer, kleine, kleine, Bob, mit guter
 Bahnverbindung d. Umlandes. Nach nicht berufs-
 tüchtige Frau. Berber, Trinitatistraße 35. Büro
 Inseriert in der Dresdner Volkszeitung

Billiges Fleisch
 Mohrenstraße 62, direkt an der Freiberger Str.
 Prima Schweinebauch Wf. 75 Vt., Roulé Wf.
 85 Vt., Roulé u. Rösterleben Wf. 95 Vt., Rösterleben
 Wf. 50 Vt., von Rindfleisch Wf. 80 Vt., Wurst
 u. Käse Wf. 90 Vt., R. bauschichtene Wurst
 u. Wf. 25 und 30 Vt., von Rindfleisch ohne
 Knoblauch Wf. 110 Vt.



National Sozialismus
 Von Friedrich Franz v. Unruh
 Aus dem Ich:
 Kulturarbeit im
 Dritten Reich
 Führer u. Führung
 Revolution des
 Spieler
 Nutznieter, Mit-
 läuter und Ver-
 zweifte
 Vorstoß u. Vernebelung
 Debet — und nun?
 Preis 1 M.
 Volksbuchhandlung
 Dresden-A. Weßnertplatz 10

Je mehr der Verbraucher seine Organisation — Konsumgenossenschaft — in Anspruch nimmt, um so stärker ist sie Stütze seines Haushalts.

VORWÄRTS

Von die Mode in schönen Neuerungen bringt
 zeigen wir Ihnen jetzt in einer sorgfältig
 zusammengestellten grossen Auswahl!
 Sie finden bei uns bestimmt den Hut, der Se-
 kleidet zu einem Preis, der Ihnen den Kauf
 leicht macht!

Abgabe nur an Mitglieder

"Guter Schlaf — für billigen Preis"
 Sonnabend, 3. Okt. eröffnet Alberg seine
BETTEN
AUSSTELLUNG
 2. und 3. Stock

Bettstelle ca. 90 x 190 cm, weiß lackiert, moderne Form mit Querstreif, 22.75, 18,-	Bettstelle ca. 90 x 190 cm, weiß lackiert, mit 33 mm Rohr u. Fußbrett, 35.50, 28,-
Auflage-Matratze mit Fliesenauflage 37.00, mit prima Afridfüllung 21,-	Reform-Unterbett ca. 90 x 190 cm, Tri- kot-Dreil 16.75, doppel- seitig Dreil 9,-
Wolldecke Kamtschaarfarb. 12.75, grau maliert, m. Streif. 6,-	Steppdecke Oberseite Kunstseide, mit guter Füllung 26.50, 16,-
Daunendecke Oberseite Kunstseide, mit reiner Füllung 75.00, 69,-	Chaiselongue (Dewan) gute Verar- beitung 39.00, 29,-
Couch des modernen Ruhe- polster, mit aparten Stoffbezügen ... 115.00, 72,-	

Bettfedern-Reinigung
nach neuestem System!
Abholung und Zu-
stellung kostenlos

Alberg

Geschäftliche Rundschau: Handel und Industrie

**1861**gegründet als Konsumverein
Seit 1889 AktiengesellschaftVerkauf an Jedermann,
ohne daß der Erwerb von
Geschäftsantellen nötig ist

6%
Rückvergütung

Bevorzugte Einkaufsstätte aller Berufsschichten Dresdens für

Lebensmittel
Spirituosen
Tabakerzeugnisse

Feinkost
Wein
Kohlen

Alle freiverkäuflichen Kräuter
sachgemäß behandelt, in bester Reinheit und Güte,
kauf man bei
C. G. Klepperbein, Frauenstrasse 9
älteste Druckerie Dresden — Gegründet 1707

Gebr. Hinzelmann
Dresden-A. 9, Johannstrasse 17, II.
Fernsprecher 13288 — Gegründet 1880
Bänder, Samte u. Seidenstoffe
Engros — Export

Barbara - Apotheke
Johannes Loos
Dresden-N., Großenhainer Straße 129 — Telefon 54834
— Lieferung für alle Krankenkassen —

Sonnen-ApothekeDresden-Cotta, Hamburger Str. 62
Allopathie — Homöopathie — Biochemie
Lieferung für alle Krankenkassen**Migeno-Milch**erhält auf der
D.L.G.-Ausstellung Hannover 1931
I. Preis und Sieger-Ehrenpreis

Das erste Kulmbacher Bierhaus
Alt-Gäßmeyer
Die führende bayrische Bierstube
Dresdens, zur Schloßstraße 21
Bauter: W. Weiß

Hauptbahnhofswirtschaft
Dresden

Billige Hausgerichte!
Mittagsgedeck von M. 1.- an

TUCHER
mit Tucher-Bräustüberl,
bayer. Spez.-Groß-Auswahl, Aprikosen-
Bierkärtchen zu kl. Preisen! Die Nürnberg-
Turmherren Qual.-Biere, Mittagsessen
Tierische Gerichte mit Fleisch 50 V. Hund im
Abo vom v. 9 J. am. Weißgerste-Schiffchen.
Im Bräustüberl kein Bedienungsgeld

Kauft Deutsche Braunkohlen-Briketts

LEBEN+WISSEN+KUNST

42. Jahrg. — Nr. 230

BEIBLATT DER VOLKSZEITUNG

Freitag, den 2. Oktober

Hotel du Nord, Paris

Von Eugène Dabit - Autorisierte Übersetzung von Bernhard Jolles

(Copyright Buchverlag Rauten & Comp., Dresden)

"Ich glaube, das wird mal wieder ein schöner Tag." "Hoffentlich", erwidert Recouvreur. "Vom Winter hat man bald genug."

Ein fahles Licht fällt in den Raum. Sieg kommen die Gäste scharenweise. Alle haben sie solche Eile, daß sie den schwindenden Stoffe im Stehen hinunterziehen.

"Ihre Brüste wärmt ordentlich, Chef."

"Glaub's wohl, ich ja auch eben erst gefickt."

Die meisten mischen, um sich mutter zu machen, den Kaffee mit einem kleinen Schuß Rum oder Seognat. Sie haben ihr Zimmer in voller Hast verlassen und ziehen sich erst jetzt, vor der Theke, fertig an. Schleier rasiert, faum gekämmt, wirken ihre Gesichter im Dämmergrau wie erstaunt. Der Schlaf sitzt ihnen noch in den Augen, klingt noch aus ihren Stimmen. Fluchend und auf die verdammt Drecksarbeit schimpfend, reißen sie sich aus ihren Träumen. Manchmal fallen sie auf einen Stuhl und strecken die Beine von sich. Die Eintönigkeit ihres Lebens drückt sie nieder.

Menschliche Maschinen, gedimmt an Aufgaben ohne Wege.

Alle Berufe sind vertreten: Angestellte, ein Buchhalter, Zaalfinner, Elektriker, Buchdrucker, Bauarbeiter aller Rassen. Erdarbeiter sind da, Bäuerer, Maurer, Zimmerleute, alles, was nötig wäre. Paris aufzubauen, wenn ein Erdbeben es zerstört. Nur sieben sind alle verschwunden.

Einen wenig später stellt sich der Schwarm der weiblichen Gäste ein: Arbeitersinnen aus den Lederwerkstätten und Spinnereien des Viertels, Versäuferinnen, Tippmannsells. Sie bestellen einen Milchkaffee, den sie in kleinen Schlucken trinken. Während sie ihr Hörnchen knabbern, prüfen sie sich im Spiegel, dann malen sie sich und brechen auf.

Louise beobachtet sie ohne Wohlwollen. "Alles Bruch", denkt sie. "Sie tüten besser, sich zu waschen, statt sich Puder auf den Dreck zu wischen." Sobald die letzte draußen ist, reicht sie die Türe weit auf und gibt ihrem Mannen, der ihr verunzert zuläuft, die Entfernung:

"Sie verpfeilen das ganze Hotel."

Die Straße erwacht. Die Straßenfeger schaufeln den an der Nordfassade ausgehöhlten Schmutz in einen Wagen, die Hausleute richten ihre Auslagen her, vor den Schaufenstern werden die Rollläden hochgezogen.

Ehe sie in die Zimmer geht, leert Renée den Ofen aus und säubert das Hotel, dessen Fußboden vollgespuckt und durch Zigaretten- und Zigarettenstummel verunreinigt ist. Sie alle Wäscherinnen, Verkäufer und Tänzerin, die aus dem am Quai de Balmy liegenden Schiffboot arbeiten, bestellen einen Cognacnaps, um "ohne Schrammen über den Winter zu kommen". Bald darauf stampfen die Käfige von Louische an. Gute Kerle, aber furchtbare Großmäuler. Die jüngeren, mit den ausdrücksten Reden, tragen Hosen, die sich nach unten erweitern, dazu ein sofort gefülltes Halstuch, und sie gebärden sich, als wären sie unüberstiehbare Verführer. Morel, ein hübscher, gutgebauter Bursche, ständiger Gast bei allen Boxkämpfern, drückt sich in einem auffallenden Sporttheater und raucht nur feinen Tabak. Wenn man auf ihn hört, geringt der Geruch von englischem Tabak, die Weiber auf hundert Meter gefügig zu machen. Mit unverfälschtem parisiendem Akzent röhrt er sich seiner Erbgerungen. Renée unterbricht ihre Arbeit und läuft auf ihren Beinen gestürzt, mit offenem Mund und verlorenem Blick. Dennoch schreit sie auf, da er versucht, sie in den Arm zu kneifen.

Louise ist zwar nicht entrüstet, aber sie hält auf Ordung.

"He, großes Ekel, Sie sind hier nicht in einem Tanzsaal!" ruft sie ihm zu. "Alle haben sie heute den Teufel im Leibe."

Die älteren Hubleute begeistern sich mehr für die Kloose. Ihre Neufüsse ist vernachlässigt, ihre Stimme rauh. Fast alle werden mit den Jahren brutal. Auf die Chauffeure haben sie eine furchtbare Wut im Leibe. Das fortwährende Durchein macht sie verrückt, und wenn ein Auto sie auf ansteigender Straße überholt, haben die armen Weiber diese Niedergabe schwer zu büßen. Dauernd haben sie Zusammenstöße mit der Polizei. Doch sie regen sich darüber nicht auf, denn Louische zahlt die Strafgelder.

Es ist seitlicher Brauch bei ihnen, den Frühstückspuppen zu übernehmen, bis der "alte" erscheint. Ah, da taucht er schon auf im Türrahmen, den Schnurrbart gesträubt und die Peitsche in der Hand. Doch dieses streitbare Neuherrn ist nicht

etwa Symbol seines Charakters. Louische ist, seltene Ausnahme von der Regel, ein fast höflicher Mann, der die Grobheit durch dialektische Gewandtheit erkennt.

Um fünf Minuten hat er sein Personal beisammen und die Arbeit verteilt, ohne vorher eine Herzstürzung zu sich genommen zu haben. Diese Entlasttheit fließt den beiden Recouvreurs ein unbekanntes Gefühl ein, als dessen Hauptbestandteile Mut und Bewunderung nachweisbar sind.

In seinem Glashäuschen, das einem Aquarium ähnlich ist, sitzt Jolot, der Schleiermärker, und beobachtet die Abfahrt der Fuhrleute. Verdaut er dem Leben in dieser Siede, in der der ganze Trotz des Viertels drängt, sein Völkermarkt, mit dem er das böseste Feindreich übertrumpft? Lins Gesicht übertriebend von älter Schmeidelei, ist er hinter dem Rücken bösartig, flottisch und standhaft. Jolot nennt Louise Recouvreur "Tante", ihren Mann "Mimile". Sieht er einen Betrunkenen, windet er mit beiden Händen und drückt über die Straße:

"Gib einen aus, Kamerad!"

Gelärmserweile umschwirrt Jolot der Nimbus eines Mannes, der ein öffentliches Amt bekleidet, und die Schiffer fürchten ihn. Wie die Priester, deren Bereitwilligkeit erst er-

wacht, wenn sich auf ihren Altären die Opfergaben häufen, ist Jolot nicht eher bereit, seine Schülen zu öffnen oder zu schließen, als er seinen geheimnisvollen Brückenzoll empfangen hat, den die Bootslieute, aus mehr oder minder freien Städten, vor Recouvreurs Schenktisch entrichten.

Diesmal soll es ein Weißer sein und eine Flasche Wasser dazu. Mimile. Der Eigentümer der Villa Rouennaise begabt."

Doch Jolot kennt die ihm gesetzten Grenzen und weiß, was er seiner Stellung schuldig ist. Er hat sich ein System zurgedenkma.

Wit Mimiles Einverständnis reicht er die

den Tag über spandierten Kunden zusammen, und die ihm

darauf bewilligte Prämie in Gestalt eines Liters trägt er jeden

Abend in seine Wohnung in Pantin, wo er sich einen andeutet,

ohne seine Würde zu verlegen.

Endlich leert sich das Hotel. Louise geht mit Renée hinaus, um die Zimmer im ersten Stock aufzuräumen. Recouvreur reibt die Binsplatte des Schenktisches mit Sand ab, wischt die Gläser, trocknet sie sorgfältig ab und ordnet sie in die Regale ein: die gestreiften Gläser für die Apéritifs, die Bordeaux- und Schnapsgläser, die Eisbecher und die Schalen für den Tee. Jetzt strahlt alles im hellsten Lichte. Die Sonne hat Papa Louis' Prophezeiung wahrgemacht. Gläser und Glöckchen werken bunte Reflexe, die Theke funkt wie Silber. Ach, schön ist das alles, und ermutigend! Recouvreur streift seine Ärmel zurück, wischt seine schmutzigen Hände ein wenig ab und sieht in dem vollroten Zirkus über die Platte gezeichnetes Gesicht ihm zuwandeln. Er könnte aufjubeln vor Glück. Mit den Bildern streichelt er seine Stühle, seine Tische, keine beiden roten Blütenschäfte. Alles ist ordentlich und in gutem Stand. An der Decke hängt der dreizackige Leuchter. Es fehlt nur noch ein Billard! Fortschaltung folgt.

So ist die See!

Von E. Richards

Vor Doggerbank! Von Terschelling her singt ein Deutscher herbei. Der Kutter „S. 117“ und eine Flottille anderer Fischdampfer umspannen im weiten Halbkreis den Hangesgrund zum ersten Mal nach dem Krieg!

Ein grimmiges Nordwest hat sich aufgemacht. In der Dämmerung der Pott wie eine fronte Seeblüte. Im Mannschaftslogis, unter der Pott, wälzen sich die Schlafenden unruhig in ihren Reiben. Ein schwerer Geruch liegt im Raum: von getrocknetem Seegras, nassen Stiefeln und Peitzengualm; allen erwidert er das Atmen. Das Röhrchen der Schlafenden mischt sich mit dem glaudernen Wasser in den Spanien zu eigenartiger Melodie. Von der Decke herab pendelt die schwelende Lampe wie ein trauriger Nachtwächter.

Sieben Gläser! — Der Wachmann fällt zur Türe herein: "Bei ho, klar zum Wandern!" Er muß von der Brüde herkommen. Nachts, bei schwerem Wetter, wenn hinter jedem Schritte das Meer gähnt, ist das ein gewagtes Stück Arbeit. Seiten beißen dabei die Knöchen bei. Zweimal muß der Wachmann unter die Pott. Wütend flieht er im Logis: "Schiefers, verdammt, wollt ihr obenauf? — Wasser im Schiff!" — Das hilft. Schnell aus den Reiben, das Peitzeng! In der Dunkelheit tapfen wir auf die Stationen und hören dabei den Alten in allen Sprachen fluchen, ein herrliches Bild!

Das Schiff hat schweren Ruderbeschaden!

Schmetterlein herzeit an Tad. Auf der Brüde verschwunden. Sie Signale auszufinden. Über aus nördlichem Tunsel blitzen niegends Antwort. Die Schiffssposition ist nicht zu halten. Bei den todkranken Kreuzenden beginnen wie querab zu treiben und müssen Treibanker setzen. Riesante Sachen in solden Reitern! Pott immer in die Nordsee von Ninen verfeucht. Der „Autovernom“ wird doppelt befehl. Die Decksäule haben sich an den Decksäulen festgebunden, damit die Brander sie nicht mit über Bord nehmen.

Auf der Brüde morten sie immer noch! Sturm peitscht an die Wogen. Im gewölkten Tünnung nimmt das Meer. Wie ein Ball wird der Kutter hin und her geworfen. Große Wreden schießen breitseits auf das Schiff. Der Kimer ächzt und stöhnt in allen Räumen; er muß in der Tünnung gehalten werden; sonst schlagen die Sturzseen ihn vollständig zusammen.

Ta — — ! Die Aufsteiger straffen sich. Der Steuermann schreit. Niemand hört ihn auf der Brüde. Vergleichbar brüllt er seine Weibung in die Räume hinaus: "Treibanker fests! Röhrchen tönt das Brüllen. Der Sturm frisht die Worte. Steiner kommt schnell genug von den Wünschen los. Eine furchtbare Detonation im Unterkiff — — ! Wie ein schreiendes Röhr tönt sich der schlängende Röhrchen empor. Das Röhr nimmt in den nachtschwärzigen Himmel hinein. Eine Riesenmoge schwemmt alles hinweg. Wir sind auf eine Mine gelöscht!

Schwarz ist die See. Ich trete in einem tosenden Wasserfest. Jemand etwas schlägt mir hart an die Schultern. Ein großer Dunkler, undefinierbares. Ich fasse zu — — — Holz! Mit beiden Armen umklammere ich den Balken. Gestalt ist das Wasser jetzt

im März. Die Kleider hindern jede Bewegung. Die Gedanken quirlen dumpf im Schädel; es ist eine Ohnmacht im Hirnknoten. Kein Ziel, kein Wohn. Ich fahre in die Nacht hinein. In der Finsternis, fallen Atmosphäre dieser Wasserschlachten leben die Tiere nicht lange. kaum getoren, verbergen sie sich wieder. Ungehört Ein Gesicht laucht neben mir auf. Dort — ich sehe es ganz deutlich. Ich bin ihm, haucht jemand fahrt nach dem Holz. Wie findestest du das Tod? — —

Dort ist das Gesicht nah bei mir. Der Neffenkuss der Wache! Jim — — Auch er ging über den Stag. Mein Wunder. Er hätte schon immer die verletzte Leidenschaft im Guss unter Wasser zu leben. Wir tranken uns fest ins Holz. Im erleichterten Gewer der Wogenlämmung sieht der Kamerad wie ein Tot aus, aber er lebt. Ich höre seinen leuchtenden, schwießen Atem. Das Wasser fließt mit unheimlich harter Schlägen ihm ins Gesicht. Ja, ja, das ist das See, dieses gütig-geiste Ungleiche.

Wir müssen lange treiben. Die verfeuchteten Hände sind steif und gefühllos. Zum hängt nur noch mit einem Arm am Holz. Wie ein Stein wendet er sich in der Strömung. Manchmal höre ich noch sein stoqueres Atmen. Ich fühle, wie er mich angloppt: er schreit, plauscht, hüpftschwingt. Welch gruselige Naturlichkeit ist das im alten Ding!

Der Sturm reicht die Wogenkünte auf. Eine matte Helligkeit ist über den Wasser. Das Meer schwimmt wie silberner Prozelot. Kein Kamerad ist fort! Abgetrieben. Er hat die See geklebt; davon ging er zurück. Auch ein Kondottiere des Lebens, der in einer einzigen Stunde verschwunden war, was die Meere nur zu plündern vermogen: für 120 £. Deine — ein ganzes Leben! Das Blut pocht bei. Die Röhr kommt dem Herzen näher. Wenn sie sich erstmals festgehalten haben wird, ist es vorbei. Ich kann sie nicht entweichen. Gegen das freudige Ungleiche hilft weder Fluchen noch Schreien. Sie werden auch für mich die Heuer sparen!

Die Gedanken sind weg. Alles ist ausgelöscht. Wo bin ich? — Wogenlämmung. Was ist es weg? Sinneslämmung! Da — dort wieder Licht. Wie es tanzt, sucht Neben mir, vor mir, ganz vorne Traume ich? Wer sucht du? — — — Ich kann nicht sprechen. Das Wasser fließt mir ins Gesicht um dagegen den letzten Blut in die Tiefe. Ich will wissen. Die Arme sind steif ums Holz geflammt. Das Licht ist weg! Ein Wellental, der leise Hoffnungsschimmer ist erloschen. Da — — — jetzt bin ich mitten drin in diesem mächtigen Weiß einer fernen Sonne. Das ist das Leben! Es blendet. Ich schließe die Augen, öffnet sie wieder. Das Licht ist noch da. Eine Sirene — — — Auf! Ich lache weg!

Ein Tender hat uns aufgefischt. Den toten Kameraden nahm mich. Das ist alles, was vom Kimer übriggeblieben ist, was wir mit heimbringen vom ersten großen Fischerzug nach dem Krieg. Der Wieder wird fliehen, wenn wir so nach Hause kommen! — —

Die See ist ruhig. Ich höre den Wind über die Wellen hinwegfliegen. Wenn wir einlaufen, waren Nagarett — und Leichenwagen an der Pier. Galaktischen heimkehrenden Seelenleute. Nun ja, so ist das Leben! Kranken- oder Todesheim — es sind die Endeschulden!

„He ho, Kamerad, wie steuern die Küste an!“ — —

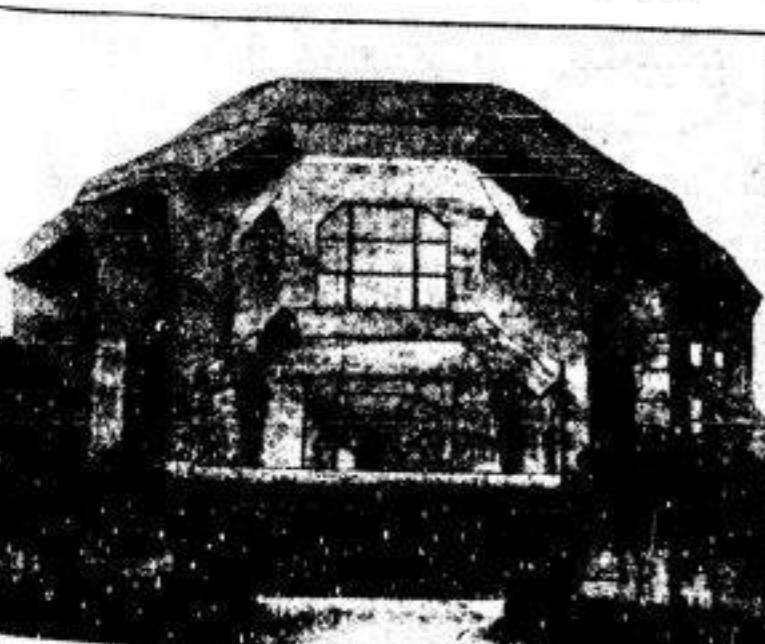
Dies und das

Der größte Preiser unter den gewiß nicht enthaltensamen Herren Monarchen dürfte Ludwig XIV. gewesen sein, der bei einer Wahlzeit vier Teller Suppe an, außerdem einen ganzen Roast, ein Fleisch, eine Schüssel Salat, eine Portion Hammelbraten, zwei Scheiben Schinken, eine Pastete und eingemachte Früchte. Die Untertanen bezahlten alles.

Gins der neuesten Baumaterialien sind Mauersteine aus Gladbach, die so eingerichtet sind, daß in jedem Stein eine kleine Glühlampe angebracht werden kann. Diese leuchtenden Steine werden für Säume, Säulen und vergleichende benutzt und geben einen sehr wirkungsvollen Eindruck.

Die erste Bahn durch den Urwald ist fürslich in Südburgen angelegt worden, um die Schäfer nach der Baustelle eines elektrischen Kraftwerkes zu fördern.

Eine höfliche Steuerbehörde hatte die alte Stadt Kölnburg. Wenn dort nämlich ein Bürger eine Steuer bezahlt hatte, wurde der sogenannte Steuerpol mit Wein gefüllt, und der Bürger durfte ihn austrinken. Das war die Quittung. Dieser Steuerpol ist noch heute in den Sammlungen der Stadt enthalten.



Das Goetheanum in Dornach bei Basel (Schweiz)

das geistige Zentrum der von Rudolf Steiner (1865) begründeten anthroposophischen Bewegung, das Silvester 1923/24 niedergebrannt war, ist völlig wieder aufgebaut. Während es früher ganz aus Holz war, hat man es nun aus armiertem Beton nach einem von Steiner selbst entworfenen Modell errichten lassen. In dem großen Theaterraum des Hauses soll im „Goethejahr 1932“ der „Faust“ zur Aufführung gelangen.

Aus dem Blumengarten unsrer Sprache

von Hans Reimann

Wir bilden uns ein, die Sprache der Orientalen sei ungewöhnlich blauäugig. Die Vergleiche jagen sich. Jeder Stil ist ein Vorspiel. Jede Kellnerin eine Prosthetikoffizierin. Bei nächsterem, südländischen Gespräch tritt der Chinese eine blaue Blume im Schnapsglas. Was die gelbbärtigen Menschen dorthin bringen, ist gestiert, auf Draht gezogen, sondert, sozusagen ätherisch, artifiziell. Der Oriental bewegt sich im Gleisgarten. Seine Sprache strotzt von Metaphern.

Widern wir uns ein. Und sind mit Blindheit geschlagen ob unserer eigenen, nicht minder blumigen Sprache. Wir brauchen nur den Kamm aufzutun, schon flügeln die Bilder heraus. Alles, was wir jagen, ist Metapher. Der Sinn dafür ist uns verloren gegangen.

Wir schieben etwas auf die lange Bank, ohne uns dabei eine Bank vorgestellt zu haben; wir machen mit etwas tiefen Freizeit, ohne einen Freizeitvergnügen zu denken; wir kommen mit einem blauen Auge davon, ohne uns im Spiegel zu erkennen; wir geben Freiheit, ohne die Freiheitlosigkeit zu gedenken; wir frieren an Kreuze, ohne ein Kreuz zu sehen; wir lügen das Glück vom Himmel, ohne aufzufinden; wir schwärzen einen Hölzigen an, ohne uns hinterher die Hände zu waschen; wir hemmeln etwas, ohne unseren Mantel an- oder auszuziehen; wir sind auf der Hut, sogar barhäuptig; wir sind im Bilde (en portrait), ohne den Rahmen zu strecken; wir erwischen oder erhitzen uns für eine Idee, ohne zu schwitzen; wir feiern einen Karneval an, ohne eines Streichholzes zu bedürfen; wir jagen uns an, als seien wir Vögel; wir malen den Teufel an die Wand, ohne einen Pinsel anzurühren; wir bauen auf einem Wissenshügel, als seien wir Architekten; wir breißen uns mit einer Leistung, ohne den Oberkörper zu bemühen; wir kommen auf keinen guten Zweck, weil wir den Wald vor lauter Bäumen nicht sehen und infolgedessen auch den grünen Zweig nicht platzig empfinden; wir müssen (wie Löffel) auslöscheln, was wie uns (im Übertragener Bedeutung!) eingeschobt haben; wir spielen Schach, ohne Schachspieler zu sein; wir reden Opern und machen Theater, ohne ins Kämpfend zu treten.

Nun kann die Sprache von A bis Z abschreiten, und es werden immer wieder Metaphern zum Vortheile kommen. Nicht nur sogenannte sprachwörtliche Nebensachen, sondern vorwiegend Bilder, die von uns heutigen Menschen längst nicht mehr als Bilder erkannt werden. Bei der alten, ursprünglichen Metapher war der Buhm eines „wie“ oder „gleichsam“ überflüssig. Der gute Hörer und der aufmerksame Leser haben es nötig, mit der Kufe draufgestützt zu werden. Dem „wie“ bei der Metapher entspricht etwa der Gedankenstrich vor dem Punkt oder vor einem abgenutzten Wort. Dialektanten verwenden den Gedankenstrich mit Vorliebe, wie sie — wenn sie ihrem Talent freien Lauf lassen dürfen — hier die zweimalige Verwendung des Gedankenstrichs als Klammer, als etwas weniger als Klammer, als Atommotor — alles in Glanzföhnen leben und gesperrt drinnen liegen, um ihren Schaubauten Gewicht zu verleihen. Gedankenstrich, Glanzföhnen und gesperrt gebrachte Wörter sind offenkundig Beweis für Halbildung und dadurch bedingte Arroganz. Nur der „Schoßkopf“ overkriert mit drei überflüssigen Schleifmitteln. Nun kommt die treffliche Metaphern schleppen das „wie“ und „mit“ und „etwa“ durch dies „wie“ an ihr Metaphorisches. Ich trinke wie ein Pärchenbinden — — warum? Sind oder waren die Pärchenbinden ausgemachte Alschöpfer? Nein. Die als „Pärchen“ bekannten Studenten waren Alschöpfer und brüderlich (abgeleitet von Pärchen), und weil Pärchen und Trinken das gleiche war, begrüßte man den Pärchenbinden zum Säuget. Über: Niemand flappt zusammen mit ein Taschenmesser, ein guter Metapher, doch nicht von hohem Alter. Das Taschenmesser beweist es. Über: Ich bin gerührt wie Appenzel. Ebenfalls gut und ebenfalls — „Schoßkopf“ overkriert mit drei überflüssigen Schleifmitteln.

Der Himmel im Oktober

Von Dr. Monniger

Mit dem Oktober ist der erste Herbstmonat angebrochen, und die Tagebaue nimmt ihre Stellung am Anfang an, die zwar wenig davon zu entfernen, aber gegen Ende des Monats betrifft die Tageslänge nur noch 9½ Stunden. Der Feuerdienstangriff kommt beginnt die Sonne am 24. Oktober aus dem Zeichen des Balzings in das des Skorpion. Unter den Sternen befindet sie sich am 3. Oktober überwölbt von Skorpion und Wohlwanderer, am 20. September erreicht sie am 11. Oktober eine teilweise Sonnenuntergang. Obwohl wie bei dem gleichen Ereignis im Vorjahr so auch diesmal von der Westuntergang bei uns nichts zu sehen, kommen wir im südlichen Teil von Südamerika,

Unter Mond geht mit abnehmender Höhe in den Monat ein und erreicht am 4. Oktober das Verteilte Quartier. Neumond ist natürlich am Tage der Sonnenuntergang, dem 11. Oktober. Sonnen steht nun unter Gegensteile als zunehmendes Quartier am 18. Oktober und erreicht am 26. Oktober die Vollmondstellung.

Die Planeten befinden sich in diesem Monat fast alle auf der ersten Hälfte des Nordhimmels; mit Ausnahme des Merkur, der in Wirklichkeit erst nach der Sonnenuntergang zu beobachten sein wird, da er jetzt bei ist. Am 18. Oktober gelangt er in seine Südposition und steht dann gleichfalls am Nordenhimmel, steht allerdings unbeständig. Am 20. wird in diesem Monat noch nicht Jupiter sichtbar, obwohl er überwölbt ist, denn sie steht noch etwas nahe bei der Sonnenuntergang über dem Horizont, doch er ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar. Allerdings müssen wir uns mit unseren Beobachtungen begnügen, denn keine Sternwarte kann die Beobachtungen bestätigen, wenn sie nicht zum Süden blickt. Sie aufwirft noch andere Verhältnisse, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel nicht an ihm vorüber. — Anscheinlich ist der Jupiter weiter zu Beginn des Monats erst eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, aber nicht im Südhimmelsbereich gekommen. War er erschienen, so ist er jetzt nicht mehr im Südhimmelsbereich, sondern im Süden, wo er nicht mehr sichtbar ist. Der Jupiter ist eine Stunde nach Mitternacht sichtbar, geht zum Süden herauf, blickt über den Horizont und kann so langsam auf den Sternhimmel